

SMART HELMET MSH-20S

HR

Upute za uporabu
Jamstvena izjava

BiH

Korisničko uputstvo
Garantna izjava

SRB

Korisničko uputstvo
Izjava o saobraznosti

CG

Korisničko uputstvo
Izjava o saobraznosti

MAK

Упатства за употреба
Гарантен лист

SLO

Navodila za uporabo
Garancijska izjava

CZ

Návod k použití
Záruční list

SK

Návod pre používanie
Záručný list

PL

Instrukcja obsługi
Deklaracja gwarancyjna

HU

Használati utasítás
Jótállási jegy

RO

Instrucțiuni de utilizare
Card de garantie

ENG

Instruction manual



Hvala vam što ste odabrali MSH-20S Smart Kacigu.

Ove upute će vam pomoći pri korištenju ovog proizvoda.

Prije uporabe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute i pohranite ih za buduću upotrebu. Uvijek slijedite osnovne sigurnosne mjere.

PRIBOR

1x Kaciga

1x Upute za uporabu

1x Magnetski USB punjač

VAŽNA OBAVIJEST:

Ovu kacigu ne smiju koristiti djeca tijekom penjanja ili obavljanja drugih aktivnosti kada postoji opasnost od davljenja/ vješanja ako se dijete zaglavi s kacigom. Ova kaciga će vas štiti jedino ako vam savršeno pristaje. Kupac bi prije same kupnje trebao isprobati nekoliko veličina te odabrati onu uz koju se osjeća zaštićeno i koja mu savršeno odgovara veličinom i položajem na glavi.

Kaciga treba biti prilagođena korisniku na način da sigurnosne trake ne prekrivaju uši; da je sigurnosna kopča udaljena od kostiju čeljusti te da su i kaciga te trake ugodne za korištenje.

Kaciga mora biti postavljena na način da je osigurano sigurnosno korištenje (primjerice, kaciga mora prekrivati i štiti čelo – ne smije biti položena prema stražnjoj strani glave).

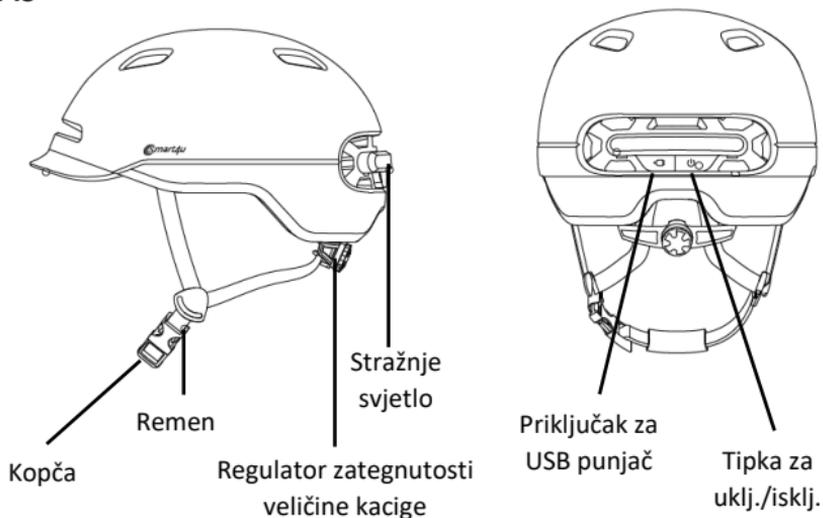
Kaciga vas ne može uvijek zaštititi od ozljeda. Kacigu izloženu jakom udaru treba baciti te kupiti novu.

Imajte na umu opasnost od preinake ili uklanjanja bilo kojih izvornih dijelova kacige, osim onog što je preporučio proizvođač.

Kaciga se ne smije prilagođavati u svrhu postavljanja dodatne opreme na način koji Proizvođač ne preporučuje.



OPIS



UPUTE ZA KORIŠTENJE



Prilagodite duljinu remena.



Ostavite otprilike jedan prst razmaka.



Namjestite kacigu u ispravan položaj.



Provjerite da li je kopča ispravno namještena.

UPORABA

UKLUČIVANJE

Pritisnite i držite 2 sekunde tipku za uklj./isklj. na stražnjoj strani kacige.

Stražnje LED svjetlo će treperiti nakon što se kaciga uključi a potom će automatski prijeći u prilagođeno svjetlo upozorenja.

ISKLUČIVANJE

Pritisnite i držite 3 sekunde tipku za uklj./isklj. na stražnjoj strani kacige sve dok se stražnje LED svjetlo ne ugasi.

NAČIN RADA SVJETLA

Kada centralno LED svjetlo stražnjeg svjetla treperi (sve dok se kaciga ne uključi) pritisnite tipku POWER kako biste odabrali jedno od tri načina osvjetljenja:

1. Prilagođeno svjetlo upozorenja A („trčeeće“ svjetlo)
2. Prilagođeno svjetlo upozorenja B (2x kratki bljesak/sek)
3. Prilagođeno svjetlo upozorenja C (1x kratki bljesak /sek)

Svjetlo kočnice

U sva tri načina rada, kada vozač koči (nagne kacigu prema naprijed), svjetlo upozorenja kočnja automatski se uključuje. Svjetlo se gasi i nakon 2 sekunde se vraća u jedan od tri načina rada svjetla.

Kaciga će svijetliti prilagođenim svjetlom automatski i samo sa centralnim LED svjetlom cijelo vrijeme za vrijeme **danjeg svjetla ili prilikom jakog osvjetljenja**.

Kaciga će svijetliti prilagođenim svjetlom A, B ili C automatski za vrijeme **noći ili tamnog okruženja**.

PUNJENJE

Kako biste napunili vašu kacigu, koristite standardni Smartphone USB adapter, 5V DC / < 2A.

1. Otvorite gumeni zaštitni poklopac USB punjača na stražnjoj strani vaše kacige.
2. Umetnite USB kabel u utor na stražnjoj strani vaše kacige.
3. Kada započne proces punjenja, centralno LED svjetlo će zatreperiti.
4. Za vrijeme punjenja, kada centralno LED svjetlo prestane treperiti i ugasi se, vaša je kaciga napunjena.
5. Isključite vašu kacigu sa punjača i izvadite USB kabel.

Upozorenje: Ne ostavljajte kacigu bez nadzora za vrijeme punjenja!

MJERE OPREZA I SAVJETI

Kaciga sadrži elektroničke dijelove iznutra. Molimo vas da ne vozite dugo po kiši iako kaciga može spriječiti kišu da vas smoči.

Kada se kaciga smoči, kapljice kiše mogu uzrokovati zamagljeno staklo stražnjeg LED svjetla. Stavite kacigu u ventiliranu prostoriju i kapljice će nestati nakon 1-2 dana.

Ne čistite kacigu otapalima, izbjeljivačima i jakim deterdžentima. Oni mogu oštetiti kacigu, ponekad nevidljivo. Koristite samo blagi sapun i vodu.

Kaciga sadrži lithium polimer punjivu bateriju. Kapacitet baterije varira s promjenom temperature a njen vijek se može skratiti uporabom na temperaturama ispod 0°C.

Strogo je zabranjeno čišćenje USB utora za punjenje tvrdim metalnim alatima, poput oštrica noževa ili pinceta. Molimo vas da za isto koristite pamučne krpice natopljene čistom vodom ili alkoholom.

Ukoliko elektroničke funkcije ne rade, napunite kacigu 3 sata a zatim provjerite radi li normalno..

Ako elektroničke funkcije ove kacige ne rade, stavite kacigu na punjač na barem 3 sati a zatim provjerite ponovo.

Uvjeti rada:

Radna temperatura:	-20 ~ 40°C
Klasa zaštite:	IPX4
Baterija:	3.7 V/ 455 mAh
Vrijeme punjena:	Otpriblike 3 sati
Tip punjača:	Magnetski USB

Kaciga je napravljena u skladu sa EN 1078:2012+A1:2012 Standardom i zahtjevima za kacige namijenjene vožnji: bicikla, skateboarda, koturaljki.

EU Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama I u skladu je sa svim važećim Direktivama I Regulativama.

EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa slijedećeg linka:

www.msan.hr/dokumentacija/artikala



Odlaganje električne i elektroničke opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod ulazi u grupu električne i elektroničke opreme (WEEE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječiti ćete moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja ovog proizvoda. Recikliranjem materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati zdrav životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi d.d. ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com, te pozivom na broj: 062 606 062.

Odlaganje potrošenih baterija



Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

Hvala vam što ste odabrali MSH-20S Smart Kacigu.

Ova uputstva će vam pomoći pri korišćenju ovog proizvoda.

Pre upotrebe uređaja pročitajte ova sigurnosna uputstva i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Uvek poštujujte osnovne sigurnosne mere.

PRIBOR

1x Kaciga

1x Uputstva za uporabu

1x Magnetni USB punjač

VAŽNO OBAVEŠTENJE:

Ovu kacigu ne smeju koristiti deca tokom penjanja ili obavljanja drugih aktivnosti kada postoji opasnost od davljenja/ bešenja ako se dete zaglavi s kacigom. Ova kaciga će vas štititi jedino ako vam savršeno pristaje. Kupac bi pre same kupovine trebao isprobati nekoliko veličina i odabrati onu uz koju se oseća zaštićeno i koja mu savršeno odgovara veličinom i položajem na glavi.

Kaciga treba biti prilagođena korisniku na način da sigurnosne trake ne prekrivaju uši; da je sigurnosna kopča udaljena od kostiju vilice i da su i kaciga i trake udobne za korišćenje.

Kaciga mora biti postavljena na način da je osigurano sigurnosno korišćenje (na primer, kaciga mora prekrivati i štititi čelo – ne sme biti položena prema zadnjoj strani glave).

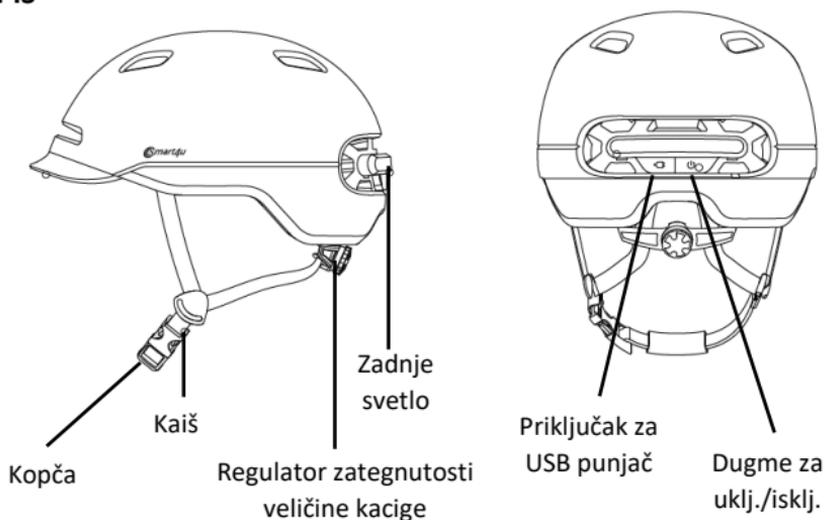
Kaciga vas ne može uvek zaštititi od povreda. Kacigu izloženu jakom udaru treba baciti i kupiti novu.

Imajte na umu opasnost od prepravke ili uklanjanja bilo kojih izvornih delova kacige, osim onog što je preporučio proizvođač.

Kaciga se ne sme prilagođavati u svrhu postavljanja dodatne opreme na način koji Proizvođač ne preporučuje.



OPIS



UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE



Prilagodite dužinu kaiša



Ostavite otprilike jedan prst razmaka.



Namestite kacigu u ispravan položaj.



Proverite da li je kopča ispravno nameštena.

UPOTREBA

UKLUČIVANJE

Pritisnite i držite 2 sekunde dugme za uklj./isklj. na zadnjoj strani kacige.

Zadnje LED svetlo će treperiti nakon što se kaciga uključi a potom će automatski preći u prilagođeno svetlo upozorenja.

ISKLUČIVANJE

Pritisnite i držite 3 sekunde dugme za uklj./isklj. na zadnjoj strani kacige sve dok se Zadnje LED svetlo ne ugasi.

NAČIN RADA SVETLA

Kada centralno LED svetlo Zadnjeg svetla treperi (sve dok se kaciga ne uključi) pritisnite dugme POWER kako biste odabrali jedno od tri načina osvetljenja:

1. Prilagođeno svetlo upozorenja A („trčeće“ svetlo)
2. Prilagođeno svetlo upozorenja B (2x kratki bljesak/sek)
3. Prilagođeno svetlo upozorenja C (1x kratki bljesak/sek)

Svetlo kočnice

U sva tri načina rada, kada vozač koči (nagne kacigu prema napred), svetlo upozorenja kočenja automatski se uključuje. Svetlo se gasi i nakon 2 sekunde se vraća u jedan od tri načina rada svetla.

Kaciga će svetleti prilagođenim svetlom automatski i samo sa centralnim LED svetlom sve vreme za vreme **dnevnog svetla ili prilikom jakog osvetljenja.**

Kaciga će svetleti prilagođenim svetlom A, B ili C automatski za vreme **noći ili tamnog okruženja.**

PUNJENJE

Kako biste napunili vašu kacigu, koristite standardni Smartphone USB adapter, 5V DC / < 2A.

1. Otvorite gumeni zaštitni poklopac USB punjača na zadnjoj strani vaše kacige.
2. Umetnite USB kabel u utičnicu na zadnjoj strani vaše kacige.
3. Kada započne proces punjenja, centralno LED svetlo će zatrepiti.
4. Za vreme punjenja, kada centralno LED svetlo prestane da treperi i ugasi se, vaša kaciga je napunjena.
5. Isključite vašu kacigu sa punjača i izvadite USB kabel.

Upozorenje: Ne ostavljajte kacigu bez nadzora za vreme punjenja!

MERE OPREZA I SAVETI

Kaciga sadrži elektronske delove iznutra. Molimo vas da ne vozite dugo po kiši iako kaciga može sprečiti kišu da vas namokri.

Kada se kaciga namokri, kapljice kiše mogu uzrokovati zamagljeno staklo Zadnjeg LED svetla. Stavite kacigu u provetrenu prostoriju i kapljice će nestati nakon 1-2 dana.

Ne čistite kacigu rastvorima, izbeljivačima i jakim deterdžentima. Oni mogu oštetiti kacigu, ponekad nevidljivo. Koristite samo blagi sapun i vodu.

Kaciga sadrži litijum-polimer punjivu bateriju. Kapacitet baterije varira s promenom temperature a njen vek se može skratiti upotrebom na temperaturama ispod 0°C.

Strogo je zabranjeno čišćenje USB utičnice za punjenje tvrdim metalnim alatima, poput oštrica noževa ili pinceta. Molimo vas da za to koristite pamučne krpice natopljene čistom vodom ili alkoholom.

Ukoliko elektronske funkcije ne rade, puniti kagicu 3 sata a zatim proverite radi li normalno.

Ako elektronske funkcije ove kagicu ne rade, stavite kagicu na punjač na barem 3 sata a zatim proverite ponovo.

Uslovi rada:

Radna temperatura: -20 ~ 40°C

Klasa zaštite: IPX4

Baterija: 3.7 V/ 455 mAh

Vreme punjena: Otprilike 3 sati

Tip punjača: Magnetni USB

Kaciga je napravljena u skladu sa EN 1078:2012+A1:2012 Standardom i zahtevima za kagicu namenjene vožnji: bicikla, skateboarda, rolera.

EU Izjava o usaglašenosti

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Evropskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.

EU Izjavu o usaglašenosti možete preuzeti sa sledećeg linka:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Odlaganje električne i elektronske opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod ulazi u grupu električne i elektronske opreme (WEEE proizvodi) te se ne sme odlagati zajedno sa kućnim i glomaznim otpadom. Ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mesto za prikupljanje električne i elektronske opreme.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda sprečićete moguće negativne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja ovog proizvoda. Recikliranjem materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete očuvanju zdrave životne okoline i prirodnih resursa.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi d.d. ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com, ili pozivom na broj: 062 606 062.

Odlaganje potrošenih baterija



Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili Uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smeju se bacati zajedno sa kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mesta za odlaganje iskorišćenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gde možete kupiti baterije.

Ви благодариме што го избравте паметниот шлем за велосипедизам MSH-20S. Овој Водич ќе ви даде инструкции како да го користите овој производ. Прочитајте ги овие упатства за безбедност пред да го користите уредот и чувајте ги за можна употреба во иднина. Секогаш следете ги овие основни безбедносни мерки на претпазливост.

ЕЛЕМЕНТИ ВО КУТИЈА

- 1x Шлем
- 1x Водич за брз почеток
- 1x Магнетен USB кабел за полнење

ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА:

Овој шлем не треба да го користат децата додека се качуваат или прават други активности кога постои ризик да се задави / обеси доколку детето се заглави со овој шлем.

Овој шлем може да заштити само ако добро се вклопи. Купувачот треба да испроба различни големини и да ја избере големината со која што се чувствува безбедно и пријатно на главата.

Шлемот треба да се прилагоди за да одговара на корисникот, на пр. ремените поставени така што не ги покриваат ушите; копчето е поставено подалеку од коската на вилицата и ремените и копчето се прилагодени да бидат и удобни и цврсти.

Шлемот треба да има добра положба на главата за да се обезбеди предвидената заштита (на пр., Тој да биде поставена така што ќе го штити челото и да не се турка премногу далеку над задниот дел на главата).

Шлемот не може секогаш да ве заштити од повредите. Шлемот подложен на силен удар треба да се фрли и уништи.

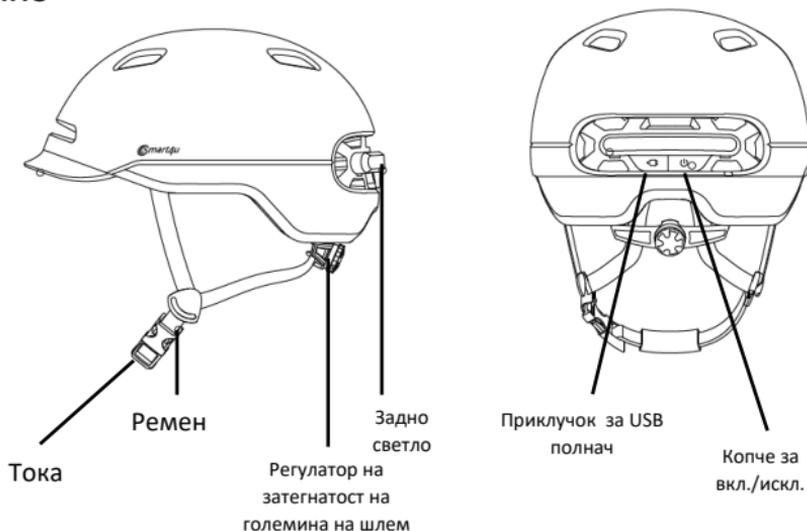
Бидете свесни за опасноста од изменување или отстранување на кој било од оригиналните компоненти на шлемот, освен како што тоа е препорачано од производителот.

Шлемот не треба да се прилагодува поради поставување додатоци на начин што не го препорачува производителот.

Не чистете со растворувачи, белила и силни детергенти. Тие можат да го оштетат шлемот, понекогаш невидливо. Користете само благ сапун и вода. Прочитајте го прирачникот. Шлемот се користи за велосипедизам, скејтбордери или ролерки



ОПИС



УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ



Прилагодете ја должината на ременот.



Оставете околу еден прст простор.



Прилагодете ја кацигата во правилна позиција.



Проверете дали токата е правилно поставена.

КОРИСТЕЊЕ

Вклучување

Притиснете го и држете го копчето за **вкл./искл.** 2 секунди што е на задниот дел од кацигата.

Задното LED светло ќе трепка откако ќе се вклучи кацигата и потоа автоматски ќе се префрли на прилагодено светло за предупредување.

ИСКЛУЧУВАЊЕ

Притиснете го и држете го копчето за **вкл./искл.** 3 секунди што е на задниот дел од кацигата додека не се изгасне задното LED светло.

РЕЖИМ НА СВЕТЕЊЕ

Кога трепка централната LED диода на задниот дел (додека не се вклучи шлемот), притиснете го копчето POWER за да изберете еден од трите режими на осветлување:

1. Прилагодено предупредувачко светло А („вклучено“ светло)
2. Прилагодено предупредувачко светло В (2x краток блиц / сек)
3. Прилагодено предупредувачко светло С (1x краток блиц / сек)

Светло на сопирачки

Во сите три режими, кога возачот сопира (го навалува шлемот напред), светлото за предупредување за сопирање се вклучува автоматски. Светлото се гаси и се враќа во еден од трите режими на светење по 2 секунди.

Шлемот ќе свети со сопствено автоматско светло и само со централно LED светло во секое време во текот на **дневната светлина или на силно светло**. Шлемот ќе свети со сопствено светло А, В или С автоматски во текот на **ноќта или во темна околина**.

ПОЛНЕЊЕ

За да го наполните вашиот шлем, користете стандарден USB адаптер за паметни телефони, 5V DC / <2A.

1. Отворете го гумениот заштитен капак на USB полначот на задната страна на вашиот шлем.
2. Вметнете го USB -кабелот во процепот на задниот дел од вашиот шлем. 3. Кога започнува процесот на полнење, централното LED светло ќе трепка.
4. За време на полнењето, кога централното LED светло ќе престане да трепка и се изгаси, вашиот шлем е наполнет.
5. Исклучете го вашиот шлем од полначот и извадете го USB -кабелот.

Предупредување: Не оставајте го шлемот без надзор за време на полнењето!

ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И СОВЕТИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Шлемот содржи електронски делови внатре. Ве молиме, не возете подолго на дожд, иако кацигата може да ве заштити од прскање на дождот.

Кога кацигата ќе се навлажни, капките дожд може да предизвикаат замаглување на LED диодите на задното стакло. Ставете ја кацигата во проветрена просторија и капките ќе исчезнат по 1-2 дена.

Не чистете со растворувачи, белила и силни детергенти. Тие можат да ја оштетат кацигата, понекогаш невидливо. Користете само благ сапун и вода.

Шлемот содржи батерија на полнење од литиум-полимер. Капацитетот на батеријата варира со промената на температурата. Траењето на батеријата може да се намали кога шлемот се користи на ниски температури под 0 ° C.

Строго е забрането чистење на слотот за полнење USB со тврди метални алатки, како што се остри ножеви или пинцети. За истото, користете памучни крпи натопени во чиста вода или алкохол.

Ве молиме проверете дали приклучокот за полнење е чист и обидете се додека ја полните кацигата.

Ако електронските функции на овој шлем не работат, ставете ја кацигата на полначот најмалку 3 часа и потоа проверете повторно.

Услови за работа:

Работна температура: -20 ~ 40°C

Класа на заштита: IPX4

Батерија: 3.7 V/ 455 mAh

Време за полнење: Approx. 3 hours

Вид на полнач: Magnetic USB

Шлемот е изработен според EN 1078: 2012 + A1: 2012 Стандардна спецификација за шлемови што ги носат корисници на велосипеди, скејтборди и ролерки

Декларација за сообразност на ЕУ

Овој уред е произведен во согласност со применливите европски стандарди и во согласност со сите применливи директиви и регулативи.

Декларацијата за сообразност на ЕУ може да се преземе од следниот линк:

www.msan.hr/dokumentacija/artikala



Информации за фрлање во отпад на електрична и електронска опрема (приватни домаќинства)



Производите обележани со овој симбол означуваат дека производот спаѓа во групата на електрична и електронска опрема (производи на WEEE) и не смее да се отстранува со останатиот отпад на домаќинството. Овој производ треба да се отстранува на овластено место за собирање на електрична и електронска опрема. Со тоа што овој производ ќе се отстрани правилно, ќе помогнете да се спречат потенцијалните негативни последици врз животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да бидат предизвикани од несоодветно постапување со отпад на овој производ. Со рециклирање материјали од овој производ, ќе помогнете во зачувување на здрава животна средина и природни ресурси.

Ве молиме, контактирајте ја вашата локална власт за повеќе детали за најблиското назначено место за собирање. Може да се применат казни за неправилно отстранување на овој отпад, во согласност со вашето национално законодавство.

Отстранување на искористени батерии



Проверете ги локалните регулативи за фрлање на искористени батерии или јавете се во вашата локална служба за клиенти за упатства за фрлање на стари и искористени батерии. Батериите од овој производ не треба да се отстрануваат со отпад од домаќинството. Обавезно фрлајте ги старите батерии на посебни места за отстранување на користени батерии, кои може да ги најдете на сите продажни места каде што можете да купите батерии.

Zahvaljujemo se vam za izbiro pametne čelade MSH-20S. Ta navodila vam bodo pomagala pri uporabi tega izdelka. Pred uporabo naprave preberite ta varnostna navodila in jih shranite za poznejšo uporabo. Vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe.

DODATKI

- 1x Čelada
- 1x Navodila za uporabo
- 1x Magnetni polnilnik USB

POMEMBNO OBVESTILO:



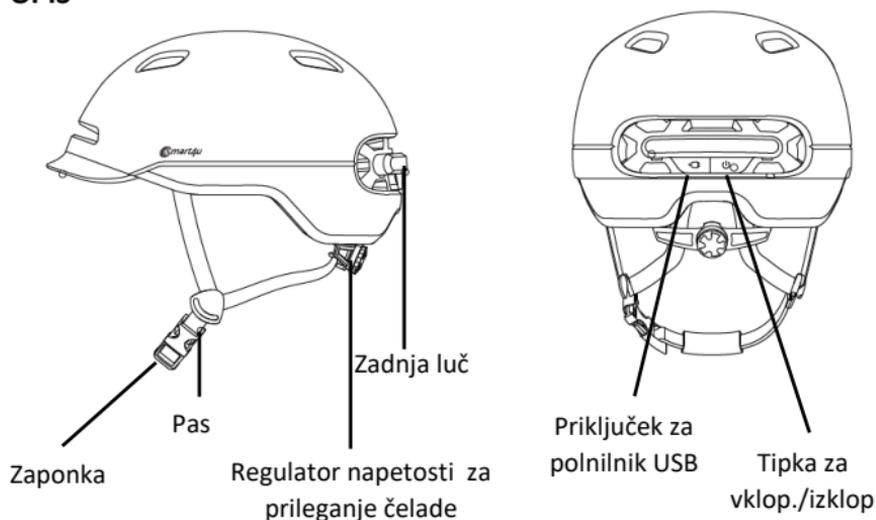
Otroci te čelade ne smejo uporabljati med plezanjem ali opravljanjem drugih dejavnosti, če obstaja nevarnost zadušitve / obešanja, če se lahko otrok zatakne s čelado. Ta čelada ga bo zaščitila le, če se mu popolnoma prilaga. Pred nakupom naj kupec preizkusi več velikosti in izbere tisto, s katero se počuti zaščiteno in popolnoma ustreza njegovi velikosti in položaju na glavi.

Čelada mora biti uporabniku prilagojena tako, da varnostni pasovi ne prekrivajo ušes; da je varnostna zaponka oddaljena od kosti čeljusti in da so čelada in trakovi udobni za uporabo.

Čelada mora biti postavljena tako, da zagotavlja varno uporabo (čelada mora na primer pokrivati in ščititi čelo - ne sme biti nameščena proti zatilju). Čelada vas ne more vedno zaščititi pred poškodbami.

Čelado, ki je izpostavljena močnemu udarcu, je treba zavreči in kupiti novo. Upoštevajte tveganje pri spremembi ali odstranitvi originalnih delov čelade, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec. Čelade ne smete modificirati za namestitev dodatkov na način, ki ga ni priporočil proizvajalec.

OPIS



NAVODILA ZA UPORABO



Prilagodite dolžino pasu.



Pustite približno en prst prostora.



Čelado nastavite v pravilen položaj.



Prepričajte se, da je zaponka pravilno nastavljena.

UPORABA

VKLOP

Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop na zadnji strani čelade dve sekundi. Zadnja lučka LED bo utripala po vklopu čelade in nato samodejno preklopila na opozorilno lučko po meri.

IZKLOP

Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop na zadnji strani čelade 3 sekunde, dokler zadnja LED lučka ne ugasne.

SVETLOBNI NAČIN

Ko osrednja lučka zadnje luči utripa (dokler se čelada ne vklopi), pritisnite gumb POWER, da izberete enega od treh načinov osvetlitve:

1. Prilagojena opozorilna lučka A ("stalna" lučka)
2. Prilagojena opozorilna lučka B (2x kratka bliskavica / sek)
3. Prilagojena opozorilna lučka C (1x kratka bliskavica / sek)

Zavorna luč

V vseh treh načinih, ko voznik zavira (nagne čelado naprej), se samodejno prižge opozorilna lučka za zavoro. Lučka ugasne in se po 2 sekundah vrne v enega od treh načinov osvetlitve.

Čelada bo samodejno svetila s prilagojeno lučjo in samo ob osrednji LED luči ves čas, tudi **podnevi ali pri močni svetlobi**.

Čelada bo samodejno svetila po meri A, B ali C **ponoči ali v temnem okolju**.

POLNJENJE

Če želite napolniti čelado, uporabite standardni vmesnik USB za pametni telefon, 5V DC / <2A.

1. Odprite gumijasti zaščitni pokrov polnilnika USB na zadnji strani čelade.
2. Vstavite kabel USB v režo na zadnji strani čelade.
3. Ko se postopek polnjenja začne, bo utripala osrednja lučka LED.
4. Ko med polnjenjem osrednja LED lučka preneha utripati in ugasne, je čelada napolnjena.
5. Čelado odklopite s polnilca in odstranite kabel USB.

Opozorilo: Čelade med polnjenjem ne puščajte brez nadzora!

PREVIDNOSTNI UKREPI IN NASVETI

Čelada v notranjosti vsebuje elektronske dele. Prosimo, ne vozite dlje časa v dežju, čeprav vam čelada lahko pomaga, da vas dež ne zmoči.

Ko se čelada zmoči, lahko dežne kaplje zameglijo LED diode na lučki. Čelado postavite v prezračevano sobo in kapljice bodo po 1-2 dneh izginile.

Čelade ne čistite s toplimi, belili in močnimi detergenti. Čelado lahko ta sredstva poškodujejo, včasih tudi nevidno. Uporabljajte samo blago milnico in vodo.

Čelada vsebuje litij-polimerno polnilno baterijo. Kapaciteta baterije se spreminja glede na temperaturo, njeno življenjsko dobo pa lahko skrajšate z uporabo pri temperaturah pod 0°C. Strogo prepovedano je čiščenje reže USB s trdimi kovinskimi orodji, kot so rezila nožev ali pinceta. Prosimo, da za to uporabite bombažne krpe, namočene v čisti vodi ali alkoholu.

Če elektronske funkcije ne delujejo, polnite čelado 3 ure in nato preverite, ali vse deluje normalno.

Če elektronske funkcije te čelade ne delujejo, priključite čelado na polnilnik za vsaj 3 ure in nato ponovno preverite delovanje.

Pogoji delovanja:

Delovna temperatura: -20 ~ 40°C

Razred zaščite: IPX4

Baterija: 3.7 V/ 455 mAh

Čas polnjenja: Približno 3 ure

Tip polnilca: Magnetni USB

Čelada je izdelana v skladu s standardom EN 1078: 2012 + A1: 2012 in zahtevami za čelade, namenjene za vožnjo: kolesa, rolke, rolerji.

EU Izjava o skladnosti

Ta naprava je bila izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi standardi in v skladu z vsemi veljavnimi direktivami in predpisi. Izjavo EU o skladnosti lahko prenesete s naslednje povezave: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Odstranjevanje električne in elektronske opreme

Izdelki, označeni s tem simbolom, pomenijo, da spadajo v skupino električne in elektronske opreme (izdelki OEE0) in jih ne smete odvreči med gospodinjske in kosovne odpadke. Ta izdelek je treba odstraniti na pooblaščenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno ravnanje s tem izdelkom. Z recikliranjem materialov tega izdelka boste pomagali ohranjati zdravo okolje in naravne vire.

Za podrobne informacije o zbiranju izdelkov EE se obrnite na M SAN Group d.d. ali na osebje v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Več informacij najdete na www.elektrootpad.com in info@elektrootpad.com ter na telefonski številki: 062 606 062.

Odstranjevanje rabljenih baterij

Preverite lokalne predpise za odstranjevanje rabljenih baterij ali pokličite lokalno službo za stranke, da najdete navodila za odlaganje rabljenih in izrabljenih baterij. Baterij iz tega izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Stare baterije odlagajte na posebna mesta za odlaganje izrabljenih baterij, ki jih najdete na vseh prodajnih mestih, kjer lahko kupite baterije.

Děkujeme, že jste si vybrali inteligentní cyklistickou přilbu MSH-20S.

Tato příručka vás poučí, jak používat tento výrobek.

Před použitím přístroje si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pro případné další použití si je pečlivě uschovejte. Tyto základní bezpečnostní opatření musíte vždy následovat.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

1 x Přilba

1 x Průvodce rychlým startem

1 x Magnetický USB nabíjecí kabel

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Tuto přilbu by neměly používat děti při lezení nebo jiných činnostech, při kterých může dojít k uškrcení / zavěšení, v případě, že by se dítě za přilbu pověsilo.

Tato přilba může chránit pouze v případě, že správně sedí. Kupující by si měl vyzkoušet různé velikosti a vybrat si velikost, která bude hlavu bezpečně chránit a bude nositeli pohodlná.

Přilba by měla být nastavena tak, aby vyhovovala její nositeli, např. popruhy by měly být umístěny tak, aby nezakrývaly uši; přezky by měly být umístěny dále od čelistní kosti a řemeny a nastaveny tak, aby byly pohodlné a pevné.

Přilba by být na hlavě v poloze zabezpečující ochranu (např. Měla by být umístěna tak, aby chránila čelo a aby nebyla tlačena příliš daleko do zadní části hlavy).

Helma vás nemusí vždy ochránit před zraněními. Helma, která byla vystavena silnému nárazu by měla být zlikvidována.

Berte v úvahu, že úpravy nebo demontáže původních komponent nejsou doporučené výrobcem.

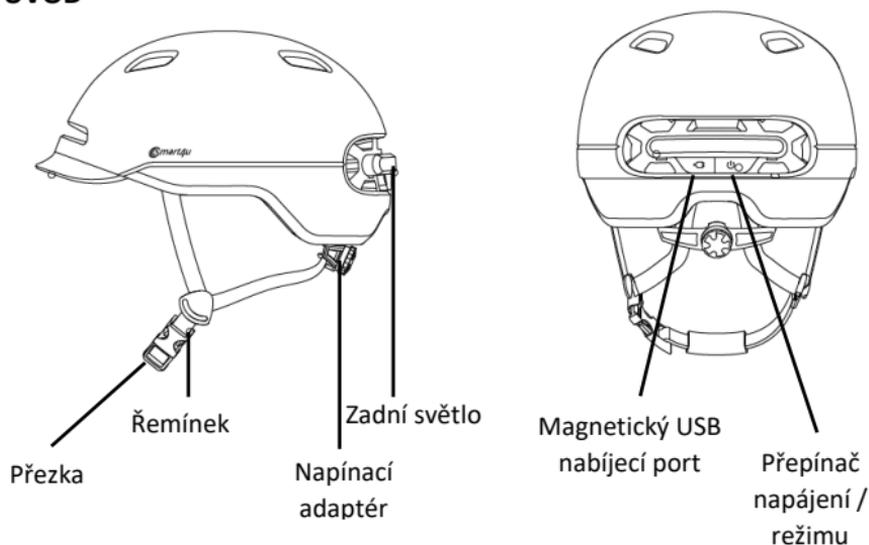
Přilba by neměla z důvodu montáže příslušenství upravovat způsobem, který výrobce nedoporučuje.

Helmu nečistěte rozpouštědly, bělidly a silnými čisticími prostředky. Mohou totiž helmu poškodit, někdy neviditelně. K čištění používejte pouze jemné mýdlo a vodu.

Přečtěte si příručku. Helma je určena pro cyklisty, skateboardisty nebo na kolečkové brusle



ÚVOD



POKYNY NA NOŠENÍ



- Upravte délku ramínka. Ponechte mezeru na tloušťku jednoho prstu. Helmu si správně umístěte. Zkontrolujte si správné zapnutí spony.

PROVOZ

ZAPNUTÍ

Stiskněte a podržte tlačítko **NAPÁJENÍ** na zadní straně helmy na 2 sekundy. Zadní LED světlo se po zapnutí rozblíká, pak automaticky přejde do režimu adaptivního výstražného světla.

VYPNUTÍ

Přidržením **NAPÁJENÍ** na zadní straně helmy na 3 sekundy vypnete zadní LED světlo.

REŽIM OSVĚTLENÍ

Když se zadní centrální LED světlo rozbliká, dokud se přílba nezapne, stiskněte tlačítko **NAPÁJENÍ** a podržením tlačítka přepnete 3 režimy svícení v tomto pořadí:

1. Adaptivní výstražný režim osvětlení A (provozní světlo)
2. Adaptivní výstražný režim osvětlení B (2x krátké blikání / s)
3. Adaptivní výstražný režim osvětlení C (1x krátké blikání / s)

Brzdové světlo

Když se ve všech třech provozních režimech řidič přibrzdí (nakloní přílbu směrem dopředu), automaticky se varovná kontrolka brzdy rozsvítí. Světlo se opět vypne a po 2 sekundách a vrátí se zpět do režimu osvětlení.

Přílba přejde automaticky do režimu adaptivního výstražného osvětlení, přičemž neustále bliká **během dne nebo v jasném prostředí** pouze centrální LED.

Přílba **automaticky zapne LED režim osvětlení A, B nebo C. v noci nebo v tmavém prostředí.**

NABÍJENÍ

Na nabítí přílby použijte standardní USB adaptér Smartphone, 5 V DC / <2A.

1. Otevřete měkké gumové víko.
2. Vložte USB kabel do nabíjecího rozhraní na přílbě.
3. Nabíjení se spustí, když centrální LED dioda bliká.
4. Když během nabíjení přestane LED centrální dioda blikat a zhasne, nabíjení je dokončeno.
5. Odpojte USB kabel a nabíječku odpojte ze zásuvky.

Výstraha: Během procesu nabíjení přílbu a nabíječku nenechávejte bez dozoru!

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A RADY

Přílba má uvnitř integrované elektronické díly. Přílbu nepoužívejte dlouhodobě v dešti, i když může zabránit stříkající vodě.

Po zatečení přílby mohou v koncových LED svítidlech vytvořit kapky vody. Kapky zmizí, když si dáte přílbu na 1-2 dny do větraného prostředí.

Nečistěte rozpouštědly, bělidly a silnými čisticími prostředky. Mohou přílbu poškodit, někdy i neviditelně. Používejte pouze jemné mýdlo a vodu.

Přílba obsahuje dobíjecí lithium-polymerovou baterii. Kapacita baterie se mění na základě změn teploty. Výdrž baterie se může měnit při používání při nízkých teplotách nebo pod nula stupňů Celsia.

Čištění zlaté barvy z kontaktů nabíjecí zástrčky pomocí kovových nebo tvrdých nástrojů, jako jsou čepele nebo pinzety, jsou přísně zakázány. V případě potřeby čištění použijte vatové tampony s čistou vodou nebo alkoholem. Ujistěte se, že je nabíječka čistá a před nabíjením přílby ji vyzkoušejte.

Pokud elektronické funkce nefungují, přílbu nabíjejte 3 hodiny a pak zkontrolujte, zda funguje normálně.

Pracovní podmínky:

Pracovní teplota:	-20 ~ 40°C
Třída vodotěsnosti:	IPX4
Baterie:	3,7 V / 455 mAh
Doba nabíjení:	Přibližně. 3 hodiny
Nabíjecí port:	Magnetické USB

Přílba je vyrobena podle normy EN 1078: 2012 + A1: 2012 Standardní specifikace pro přílby, určená pro uživatele kol, skateboardů a kolečkových bruslí

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení bylo vyrobeno v souladu s příslušnými evropskými normami a se všemi příslušnými směrnici a nařízeními.

EU prohlášení o shodě je možné stáhnout z následujícího odkazu:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Informace o likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení pro domácnosti



Tento symbol na produktu (výrobci) a / nebo průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by se neměly míchat s běžným domovním odpadem. Za účelem správného zpracování, zhodnocení a recyklace předejte tento výrobek (výrobky) do k tomu určených sběrných míst, kde bude bezplatně přijat. Případně v některých zemích budete moci vrátit své výrobky místnímu prodejci po zakoupení ekvivalentního nového produktu. Správná likvidace tohoto produktu pomáhá šetřit cenné zdroje a zabrání potenciálním negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout při nesprávném zacházení s odpadem. Další informace o nejbližším určeném sběrném místě vám poskytne místní úřad. Za nesprávné zneškodnění tohoto odpadu mohou být vaším národními právními předpisy možné pokuty.

Likvidace použitých baterií



Pro likvidaci si přečtěte místní předpisy týkající se likvidace použitých baterií nebo kontaktujte místní zákaznický servis, kde získáte pokyny týkající se likvidace starých a použitých baterií. Baterie v tomto produktu se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Staré baterie zlikvidujte na zvláštních místech na likvidaci použitých baterií, které se nacházejí ve všech maloobchodních prodejnách, kde si můžete koupit baterie.

Ďakujeme, že ste si vybrali inteligentnú cyklistickú prilbu MSH-20S.

Táto príručka vás poučí, ako používať tento výrobok.

Pred použitím prístroja si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a pre prípadné ďalšie použitie si ich starostlivo uchovajte. Tieto základné bezpečnostné opatrenia musíte vždy nasledovať.

PRÍSLUŠENSTVO

1x Prilba

1x Sprievodca rýchlym štartom

1x Magnetický USB nabíjací kábel

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Túto prilbu by nemali používať deti pri lezení alebo iných činnostiach, pri ktorých môže dôjsť k uškrteniu/zaveseniu, v prípade, že by sa dieťa za prilbu zavesilo.

Táto prilba môže chrániť iba v prípade, že správne sedí. Kupujúci by si mal vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať si veľkosť, ktorá bude hlavu bezpečne chrániť a bude nositeľovi pohodlná.

Prilba by mala byť nastavená tak, aby vyhovovala jej nositeľovi, napr. popruhy by mali byť umiestnené tak, aby nezakrývali uši; pracky by mali byť umiestnené ďalej od čelustnej kosti a remene a nastavené tak, aby boli pohodlné a pevné.

Prilba by byť na hlave v polohe zabezpečujúcu ochranu (napr. mala by byť umiestnená tak, aby chránila čelo a aby nebola tlačená príliš ďaleko do zadnej časti hlavy).

Helma vás nemusí vždy ochrániť pred zraneniami. Helma, ktorá bola vystavená silnému nárazu by mala byť zlikvidovaná.

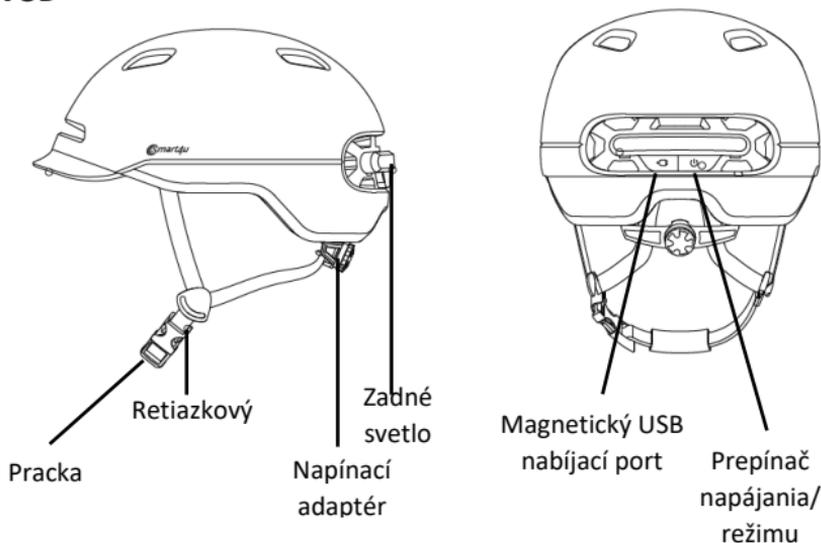
Berte v úvahu, že úpravy alebo demontáže pôvodných komponentov nie sú odporúčané výrobcom.

Prilba by sa nemala z dôvodu montáže príslušenstva upravovať spôsobom, ktorý výrobca neodporúča.

Helmu nečistite rozpúšťadlami, bielidlami a silnými čistiacimi prostriedkami. Môžu totiž helmu poškodiť, niekedy neviditeľne. Na čistenie používajte iba jemné mydlo a vodu. Prečítajte si príručku. Helma je určená pre cyklistov, skateboardistov alebo na kolieskové korčule



ÚVOD



POKYNY NA NOSENIE



Upravte dĺžku ramienka.



Ponechajte medzeru na hrúbku jedného prstu.



Helmu si správne umiestnite.



Skontrolujte si správne zapnutie spony.

PREVÁDZKA

ZAPNUTIE

Stlačte a podržte tlačidlo **NAPÁJANIA** na zadnej strane prilby na 2 sekundy. Zadné LED svetlo sa po zapnutí rozblíka, potom automaticky prejde do režimu adaptívneho výstražného svetla.

VYPNUTIE

Stlačením a podržaním **NAPÁJANIA** na zadnej strane prilby na 3 sekundy vypnete zadné LED svetlo.

REŽIM OSVETLENIA

Keď sa zadné centrálné LED svetlo rozbliká, kým sa prilba nezapne, stlačte tlačidlo **NAPÁJANIE** a podržaním tlačidla prepnete 3 režimy svietenia v tomto poradí:

1. Adaptívny výstražný režim osvetlenia A (prevádzkové svetlo)
2. Adaptívny výstražný režim osvetlenia B (2x krátke blikanie/s)
3. Adaptívny výstražný režim osvetlenia C (1x krátke blikanie/s)

Brzdové svetlo

Keď sa vo všetkých troch prevádzkových režimoch vodič pribrzdí (nakloní prilbu smerom dopredu), automaticky sa výstražná kontrolka brzdy rozsvieti. Svetlo sa opäť vypne a po 2 sekundách a vráti sa späť do režimu osvetlenia.

Prilba prejde automaticky do režimu adaptívneho výstražného osvetlenia, pričom neustále bliká **počas dňa alebo v jasnom prostredí** iba centrálna LED.

Prilba **automaticky zapne LED režim osvetlenia A, B alebo C. v noci alebo v tmavom prostredí.**

NABÍJANIE

Na nabitie prilby použijete štandardný USB adaptér Smartphone, 5 V DC / <2A.

1. Otvorte mäkké gumové veko.
2. Vložte USB kábel do nabíjacieho rozhrania na prilbe.
3. Nabíjanie sa spustí, keď centrálna LED dióda bliká.
4. Keď počas nabíjania prestane LED centrálna dióda blikáť a zhasne, nabíjanie je dokončené.
5. Odpojte USB kábel a nabíjačku odpojte zo zásuvky.

Výstraha: Počas procesu nabíjania prilbu a nabíjačku nenechávajte bez dozoru!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A RADY

Prilba má vo vnútri integrované elektronické diely. Prilbu nepoužívajte dlhodobo v daždi, aj keď môže zabrániť striekajúcej vode.

Po zatečení prilby sa môžu v koncových LED svietidlách vytvoriť kvapky vody. Kvapky zmiznú, keď si dáte prilbu na 1-2 dni do vetraného prostredia.

Nečistite rozpúšťadlami, bielidlami a silnými čistiacimi prostriedkami. Môžu prilbu poškodiť, niekedy aj neviditeľne. Používajte iba jemné mydlo a vodu.

Prilba obsahuje nabíjateľnú lítium-polymérovú batériu. Kapacita batérie sa mení na základe zmien teploty. výdrž batérie sa môže meniť pri používaní pri nízkych teplotách alebo pod nula stupňov Celzia.

Čistenie zlatej farby z kontaktov nabíjacej zástrčky pomocou kovových alebo tvrdých nástrojov, ako sú napríklad čepele alebo pinzety, sú prísne zakázané. V prípade potreby čistenia použijete vatové tampóny s čistou vodou alebo alkoholom. Uistite sa, že je nabíjačka čistá a pred nabíjanie prilby ju vyskúšajte.

Ak elektronické funkcie nefungujú, prilbu nabíjajte 3 hodiny a potom skontrolujte, či funguje normálne.

Pracovné podmienky:

Pracovná teplota: -20 ~ 40°C

Trieda vodotesnosti: IPX4

Batéria: 3,7 V / 455 mAh

Doba nabíjania: Približne. 3 hodiny

Nabíjací port: Magnetické USB

Prilba je vyrobená podľa normy EN 1078: 2012 + A1: 2012 Štandardné špecifikácie pre prilby, určená pre používateľov bicyklov, skateboardov a kolieskových korčúl

Vyhľadanie o zhode EÚ

Toto zariadenie bolo vyrobené v súlade s príslušnými európskymi normami a so všetkými príslušnými smernicami a nariadeniami.

Vyhľadanie o zhode EÚ je možné stiahnuť z nasledujúceho odkazu:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Informácie o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení pre domácnosti



Tento symbol na produkte (výrobkoch) a / alebo sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Za účelom správneho spracovania, zhodnotenia a recyklácie odovzdajte tento výrobok (výrobky) do na to určených zberných miest, kde bude bezplatne prijatý. Prípadne v niektorých krajinách budete môcť vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi po zakúpení ekvivalentného nového produktu. Správna likvidácia tohto produktu pomáha šetriť cenné zdroje a zabráni potenciálnym negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli vzniknúť pri nesprávnom zaobchádzaní s odpadom. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad. Za nesprávne zneškodnenie tohto odpadu môžu byť v súlade s vašimi národnými právnymi predpismi možné pokuty.

Likvidácia použitých batérií



Pre likvidáciu si prečítajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie použitých batérií alebo kontaktujte miestny zákaznický servis, kde získate pokyny týkajúce sa likvidácie starých a použitých batérií. Batérie v tomto produkte sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Staré batérie zlikvidujte na zvláštnych miestach na likvidáciu použitých batérií, ktoré sa nachádzajú vo všetkých maloobchodných predajniach, kde si môžete kúpiť batérie.

Dziękujemy za wybór inteligentnego kasku rowerowego MSH-20S.

Niniejszy przewodnik zawiera instrukcje dotyczące użytkowania tego produktu.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania w przyszłości. Zawsze przestrzegaj tych podstawowych zasad bezpieczeństwa.

ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA

- 1x Kask
- 1x Skrócona instrukcja obsługi
- 1x Magnetyczny kabel USB do ładowania

WAŻNA INFORMACJA:

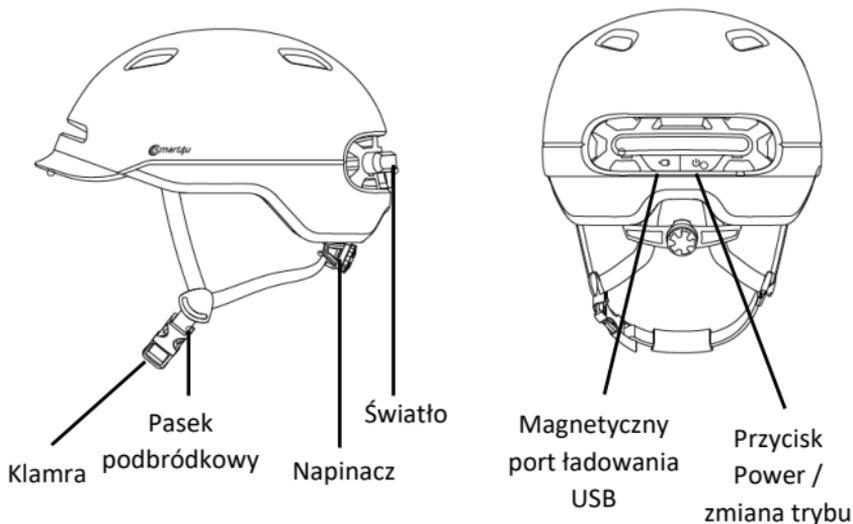
Ten kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych czynności, gdy istnieje ryzyko uduszenia/zwisania, jeśli dziecko zostanie uwięzione w kasku. Kask może chronić tylko wtedy, gdy jest dobrze dopasowany. Kupujący powinien przymierzyć różne rozmiary i wybrać ten, w którym czuje się pewnie i wygodnie na głowie. Kask powinien być dopasowany do użytkownika, np. paski powinny być ustawione tak, aby nie zakrywały uszu; klamra powinna być umieszczona z dala od kości szczęki, a paski i klamra powinny być zarówno wygodne, jak i mocne. Kask powinien być umieszczony na głowie w taki sposób, aby zapewnić zamierzoną ochronę (np. powinien być umieszczony tak, aby chronił czoło i nie był zbyt wysunięty poza tył głowy). Kask nie zawsze może ochronić Cię przed urazami. Kask poddany silnemu uderzeniu powinien być wyrzucony i zniszczony.

Należy być świadomym niebezpieczeństwa związanego z modyfikacją lub usunięciem jakichkolwiek oryginalnych części składowych kasku w sposób inny niż zalecany przez producenta.

Kask nie powinien służyć do montażu akcesoriów w sposób niezalecany przez producenta. Nie czyścić rozpuszczalnikami, wybielaczami i silnymi detergentami. Mogą one uszkodzić kask, czasami w sposób niewidoczny. Używaj tylko delikatnego mydła i wody. Przeczytaj instrukcję. Kask powinien być używany przez rowerzystów pedałujących, jeżdżących na deskorolce lub rolkach.



WPROWADZENIE



INSTRUKCJA NOSZENIA



Wyreguluj długość paska podbródkowego.



Pozostaw szczelinę o grubości jednego palca.



Prawidłowo załóż kask.



Sprawdź, czy klamra jest prawidłowo zapięta.

DZIAŁANIE

URUCHAMIANIE

Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk **POWER** znajdujący się z tyłu kasku.

Po włączeniu kasku dioda LED światła tylnego zacznie migać, a następnie automatycznie przejdzie w tryb adaptacyjnego światła ostrzegawczego.

WYŁĄCZANIE

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **POWER** znajdujący się z tyłu kasku, aż wszystkie diody LED światła tylnego zgasną.

TRYBY OŚWIETLENIA

Kiedy centralna dioda LED światła tylnego miga, dopóki kask jest włączony, naciśnij przycisk **POWER** na sekundę, aby przełączyć 3 tryby oświetlenia w kolejności:

1. Adaptacyjne światło ostrzegawcze tryb A (światło do jazdy)
2. Adaptacyjne oświetlenie ostrzegawcze w trybie B (2x krótkie mruganie światła/sekundę)
3. Adaptacyjne światła ostrzegawcze w trybie C (1x krótkie mignięcie/sek.)

Światło hamulca

We wszystkich trzech trybach pracy, gdy kierowca hamuje (przechyla kask do przodu), automatycznie zapala się lampka ostrzegawcza hamulca. Światło wyłącza się ponownie i po 2 sekundach powraca do trybu oświetlenia.

Kask automatycznie przechodzi w tryb adaptacyjnego światła ostrzegawczego, a tylko centralna dioda LED miga przez cały czas **w ciągu dnia lub w jasnym otoczeniu.**

Kask **włącza tryb światła Led A, B lub C automatycznie w nocy lub w ciemnym otoczeniu.**

ŁADOWANIE

Aby naładować kask, proszę użyć standardowej ładowarki do USB smartfona, 5V DC/ < 2A.

1. Otwórz pokrywę z miękkiej gumy.
2. Włóż kabel USB do interfejsu kabla ładowania USB w kasku.
3. Ładowanie rozpocznie się, gdy środkowa dioda LED zacznie migać.
4. Podczas ładowania, gdy centralna dioda LED przestanie migać i wyłączy się, ładowanie jest zakończone.
5. Odłącz kabel USB i ładowarkę od gniazdka.

Ostrzeżenie: Podczas procesu ładowania nie należy pozostawiać kasku i ładowarki bez nadzoru!

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Kask zawiera wewnątrz części elektroniczne. Proszę nie wybierać się na długą przejażdżkę w deszczu, mimo że kask może zapobiec rozpryskiwaniu się deszczu.

Po zamoczeniu kasku w deszczu, krople wody mogą pojawić się w kominie tylnych świateł LED. Kropelki wody znikną po umieszczeniu kasku w środowisku wentylowanym na 1-2 dni.

Nie czyścić rozpuszczalnikami, wybielaczami i silnymi detergentami. Mogą one uszkodzić kask, czasami w sposób niewidoczny. Używaj tylko delikatnego mydła i wody.

Kask zawiera ładowalną baterię litowo-polimerową. Pojemność baterii zmienia się wraz ze zmianą temperatury. Żywotność baterii może się skrócić, gdy kask jest używany w niskich temperaturach lub poniżej zera stopni Celsjusza.

Nie wolno czyścić styków w złotym kolorze za pomocą metalowych lub twardych narzędzi, takich jak ostrza lub pęseta. Do czyszczenia należy używać bawełnianych wacików z czystą wodą lub alkoholem. Proszę upewnić się, że wtyczka ładowania jest czysta i wypróbować ją podczas ładowania kasku.

Jeśli funkcje elektroniczne nie działają, proszę naładować kask przez 3 godziny, a następnie sprawdzić, czy działa normalnie.

Warunki pracy:

Temperatura pracy: -20 ~ 40°C

Klasa wodoszczelności: IPX4

Bateria: 3.7 V/ 455 mAh

Czas ładowania: Approx. 3 hours

Port ładowania: Magnetic USB

Kask wykonany jest zgodnie z normą EN 1078:2012+A1:2012 Standard Specification for Helmets Worn by Users of Pedal Cycles, Skateboards and Roller Skates

Deklaracja Zgodności UE

To urządzenie jest produkowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi oraz zgodnie z wszystkimi obowiązującymi dyrektywami i rozporządzeniami. Deklarację zgodności UE można pobrać z następującego linku: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

**Informacje o usuwaniu dla użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (prywatne gospodarstwa domowe)**

Ten symbol na produkcie (produktach) i / lub dołączonych dokumentach oznacza, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, odzysku i recyklingu, prosimy o dostarczenie tego produktu (produktów) do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on przyjęty bezpłatnie. W niektórych krajach można również zwrócić produkt do lokalnego punktu sprzedaży detalicznej po zakupieniu nowego, równoważnego produktu. Prawidłowe pozbycie się tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami. Prosimy o kontakt z władzami lokalnymi w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki. Za niewłaściwe pozbycie się tego odpadu mogą być nałożone kary, zgodnie z przepisami krajowymi.

Utylizacja zużytych baterii

Należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące utylizacji zużytych baterii lub skontaktować się z lokalnym biurem obsługi klienta w celu uzyskania instrukcji dotyczących utylizacji starych i zużytych baterii. Baterie znajdujące się w tym produkcie nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnych miejsc przeznaczonych do tego celu, które znajdują się we wszystkich sklepach detalicznych, w których można kupić baterie.

Köszönjük, hogy az MSH-20S Okos Kerékpáros Sisakot választotta.

Ez a kézikönyv megmutatja önnek hogyan kell használni ezt a terméket.

Figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági és használati utasításokat, és tartsa el őket a későbbi használathoz. Mindig tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket.

A CSOMAG TARTALMA

- 1x Sisak
- 1x Gyors Üzembe Helyezési Útmutató
- 1x Mágneses USB töltőkábel

FONTOS FIGYELMEZTETÉS:

Ezt a sisakot nem használhatják gyermekek miközben másznak vagy olyan tevékenységeket végeznek, ahol fennáll a fulladás/lógás veszélye.

Ez a sisak csak akkor véd, ha jól illeszkedik a fejre. A vásárlónak fel kell próbálnia több méretet és azt a méretet kiválasztani, amelyik a legkényelmesebb és legbiztonságosabb érzést nyújtja a fején.

A Sisakot be kell igazítani, hogy illeszkedjen a viselő fejéhez, pl. a hevedereknek nem szabad eltakarniuk a füleket; a csatnak az állcsonttól távol kell lennie; a hevedereknek és a csatnak is kényelmesen és stabilan kell elhelyezkedniük.

A Sisakot úgy kell elhelyezni, hogy biztosítva legyen a védelem (pl. úgy kell elhelyezkednie, hogy védje a homlokot is, ezért nem szabad túlságosan hátra nyomni a fej hátsó részére).

A Sisak nem bírja önt mindig megvédeni a sérülésektől. Azt a sisakot, amellyel súlyos nekiütődés történt, ki kell dobní és ártalmatlanítani.

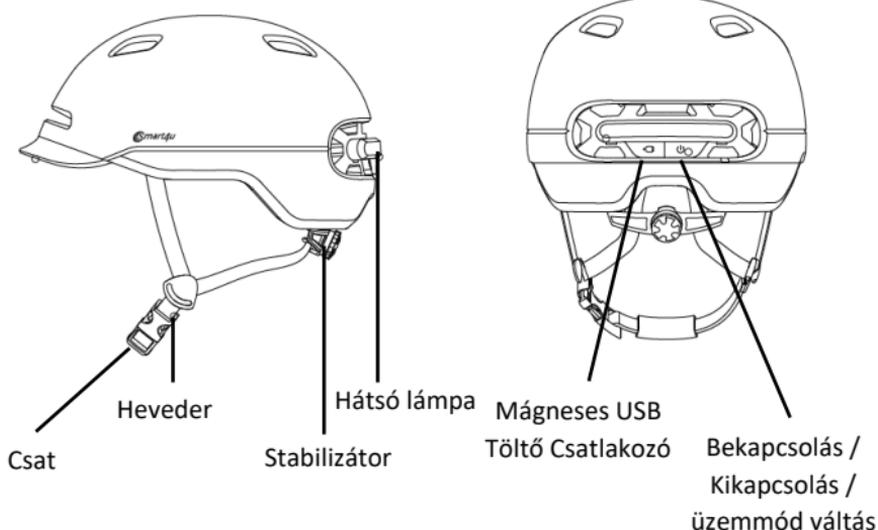
Vegye figyelembe, hogy a sisak eredeti alkatrészeinek eltávolítása vagy átalakítása veszéllyel járhat, ha erre nem a gyártótól kapott javaslatot.

A sisakot nem szabad úgy átalakítani, hogy a tartozékokat a gyártó által nem javasolt módon illeszse be.

Né tisztítsa oldószerekkel, fehérítőszerekkel és erős tisztítószerekkel. Károsíthatják a sisakot, ami néha észrevehetetlenül történhet. Csak gyengéd szappant és vizet használjon. Figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. A sisakot kerékpározáskor, gördeszkázáskor vagy görkorcsolyázáskor lehet viselni.



AZ SISAK RÉSZEINEK BEMUTATÁSA



VISELÉSI UTASÍTÁSOK



Igazítsa be a heveder hosszát.



Hagyjon egy ujjnyi helyet a heveder és a nyaka közt.



Szabályosan helyezze el a sisakot a fején.



Ellenőrizze, hogy a csat megfelelően rögzítve van-e.

HASZNÁLAT

BEKAPCSOLÁS

Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a **BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS** gombot a sisak hátulján.

A LED hátsó lámpa felvillan, miután a sisak bekapcsolt, majd automatikusan átvált alkalmazkodó figyelmeztető világítás üzemmódba.

KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS** gombot a sisak hátulján, amíg minden LED hátsó lámpa ki nem kapcsol.

VILÁGÍTÁSI ÜZEMMÓD

Amikor a középső LED lámpa pislog a sisak bekapcsolásakor, nyomja meg a **BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS** gombot egy másodpercig, hogy átváltson 3 világítási üzemmódot a következő sorrendben:

1. Alkalmazkodó figyelmeztető világítás üzemmód A (Folyamatos világítás)
2. Alkalmazkodó figyelmeztető világítás üzemmód B (2x Rövid villanás/másodperc)
3. Alkalmazkodó figyelmeztető világítás üzemmód C (1x Rövid villanás/másodperc)

Féklámpa

Ez mind a három üzemmódban működik: ha a sisak viselője lefékez (a sisak előre billen), a féklámpa automatikusan bekapcsol. A féklámpa 2 másodperc múlva kikapcsol és visszatér Világítási üzemmódba.

Napközben vagy világos környezetben a sisak alkalmazkodó figyelmeztető világítási üzemmódja csak a középső LED lámpát villogtatja.

Éjjel vagy sötét környezetben a sisak **automatikusan bekapcsolja az A, B vagy C LED világítási üzemmódot.**

TÖLTÉS

A sisak Töltéséhez használja a standard okostelefon USB adapterjét, 5V DC/ < 2A.

1. Nyissa fel a puha gumi fedőt.
2. Helyezzen egy USB-kábelt a sisak USB-töltőkábel szerkezetébe.
3. A Töltés akkor indul meg, amikor a középső LED lámpa felvillan.
4. A Töltés akkor fejeződik be (a sisak akkor van feltöltve), amikor a középső LED lámpa leáll a pislogással és kikapcsol.
5. Húzza ki az USB kábelt és a Töltőt a konnektorból.

Figyelmeztetés: Töltés közben ne hagyja a Sisakot vagy a Töltőt felügyelet nélkül!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK ÉS TANÁCSOK

A sisak elektronikai alkatrészeket tartalmaz. Kérjük, ne tegyen hosszú utat esőben, bár a sisak megakadályozhatja az eső becsöppenését a sisak belsejébe.

A LED lámpák belsejében vízcseppek jelenhetnek meg, miután a sisak vizes lett az esőben. A vízcseppek el fognak tűnni, miután 1-2 napig szellőző környezetben tartja a sisakot.

Ne tisztítsa oldószerrel, fehérítőszerrel és erős tisztítószerrel. Károsíthatják a sisakot, ami néha észrevehetetlenül történhet. Csak gyengéd szappant és vizet használjon. A sisak tartalmaz egy feltölthető lítium-polimer akkumulátort. Az akkumulátor kapacitása a hőmérséklet-változásától függ. Az akkumulátor élettartama romolhat, ha a sisakot alacsony hőmérsékleten vagy nulla Celsius fok alatt használják.

Trying to clean the golden colour contacts of the charging plug sheet with metal or hard tools such as blades or tweezers is strictly forbidden. Please use cotton swabs with clean water or alcohol in case of cleaning. Please make sure the charging plug is clean and try while charging the helmet.

Szigorúan tilos megpróbálni fém vagy kemény szerszámokkal, például pengékkel vagy csipesszel megtisztítani a töltődugó lap arany színű érintkezőit. Tisztításhoz használjon pamut törlőkendőt tiszta vízzel vagy alkohollal. Bizonyosodjon meg róla, hogy a töltődugó mindig tiszta legyen, és ne vegye fel a sisakot töltés közben.

Ha az elektronikai funkciók nem működnek, akkor töltsa a sisakot 3 óráig, majd ellenőrizze, hogy normálisan működik-e.

Működési feltételek:

Üzemhőmérséklet: -20 ~ 40°C

Vízállási osztály: IPX4

Akkumulátor: 3.7 V/ 455 mAh

Töltés ideje: Kb. 3 óra

Töltés: Mágneses USB

A sisak az EN 1078: 2012 + A1: 2012 Fejvédők kerékpárosok, gördeszkások és görkorcsolyázók részére szabvány szerint készült.

EU MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

Ezt az eszközt az alkalmazandó európai szabványoknak, valamint az összes vonatkozó irányelvnek és rendeletnek megfelelően gyártják.

Az EU megfelelési nyilatkozatot a következő linken lehet letölteni:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Az előregedett elektromos és elektronikus felszerelés ártalmatlanítása



Ez a szimbólum a terméken és / vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad összekeverni az általános háztartási hulladékkal. A megfelelő kezeléshez, begyűjtéshez és újrahasznosításhoz kérjük, vigye el ezt a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen fogadják be. Alternatív megoldásként, egyes országokban a termékeket vissza lehet adni egy helyi kiskereskedőnek, egy új, egyenértékű termék megvásárlásának a feltétele mellett. Ha megfelelő módon szabadulnak meg ettől a terméktől, az segít értékes erőforrások megtakarításában és az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzésében, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből kifolyólag is keletkezhetnek. További információkért a legközelebbi kijelölt gyűjtőhelyről, forduljon a helyi önkormányzathoz. Ha ettől a hulladéktól helytelenül szabadulnak meg, az büntetést vonhat maga után, az adott nemzeti jogszabályoknak megfelelően.

Az elhasznált elemek tárolása

Ellenőrizze a helyi előírásokat az elhasznált elemek összegyűjtéséről és tárolásáról, hívja fel a helyi vevőszolgálatot a pontos információkért.

A termék által használt elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt tárolni. Az előregedett elemeket az elemeket árusító elárusítóhelyeken felállított gyűjtőhelyekre kell vinni.



Vă mulțumim că ați ales casca de ciclism inteligentă MSH-20S.

Acest ghid vă va instrui cum să utilizați acest produs.

Citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-le pentru o posibilă referință viitoare. Respectați întotdeauna aceste măsuri de siguranță de bază.

ACCESORII CUTIE

1 x cască

1 x Ghid de pornire rapidă

1 x cablu magnetic de încărcare USB

NOTĂ IMPORTANTĂ:

Această cască nu trebuie utilizată de către copii în timp ce se cățără sau fac alte activități atunci când există un risc de strangulare/spânzurare în cazul în care copilul e prins cu această cască.

Această cască poate proteja numai dacă se potrivește bine. Cumpărătorul ar trebui să încerce diferite dimensiuni și să aleagă dimensiunea cu care se simte sigură și e confortabilă pe cap.

Casca trebuie ajustată pentru a se potrivi utilizatorului, de ex. Curelele poziționate astfel încât să nu acopere urechile; catarama poziționată departe de maxilar și curele și catarama ajustate pentru a fi confortabile, dar și ferme. Casca ar trebui să fie poziționată pe cap pentru a se asigura protecția prevăzută (de exemplu, ar trebui să fie așezată astfel încât să protejeze fruntea și să nu fie împinsă prea departe spre partea din spate a capului).

Casca nu vă poate proteja întotdeauna de răni. Casca supusă unui impact sever trebuie aruncată și distrusă.

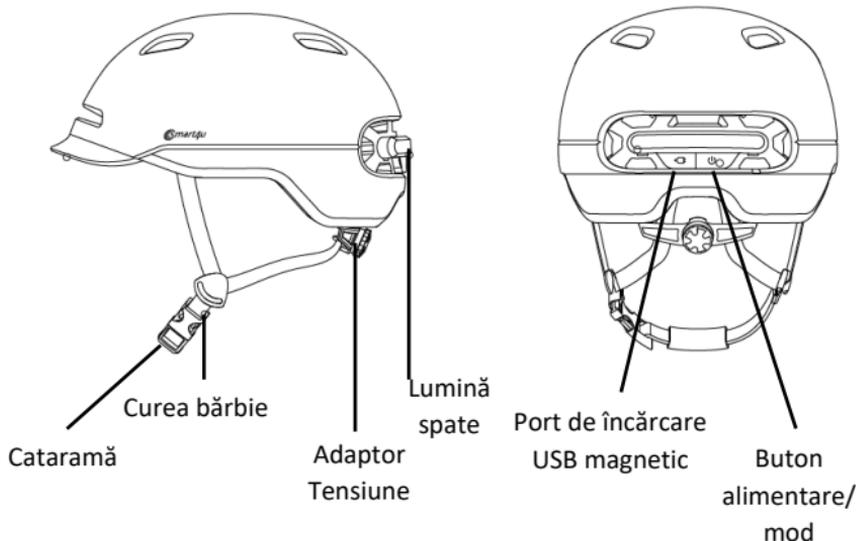
Fiiți conștienți de pericolul de modificării sau eliminării oricărei părți componente originale a căștii, altele decât cele recomandate de producător.

Casca nu trebuie adaptată în scopul montării accesoriilor într-un mod nerecomandat de producător.

Nu curățați cu solvenți, înălbitori și detergenți puternici. Pot deteriora casca, uneori invizibil. Folosiți doar apă și săpun ușor. Citiți manualul. Casca trebuie utilizată pentru bicicliști, skateboarderi sau cei care folosesc patine cu role



INTRODUCERE



INSTRUCȚII DE PURTAR



Reglați lungimea curelei pentru bărbie.



Lăsați un spațiu cât un deget.



Poziționați corect casca.



Verificați dacă catarama este bine fixată.

OPERARE

DESCHIDERE

Apăsați și țineți apăsat butonul **POWER** din spatele căștii timp de 2 secunde. Farul LED din spate va clipi după ce casca este pornită, apoi va intra automat în modul de avertizare adaptivă.

OPRIRE

Apăsați și țineți apăsat butonul **POWER** din partea din spate a căștii timp de 3 secunde până când se sting toate luminile din spate.

MOD DE ILUMINARE

Când un LED central al luminii din spate este intermitent până când casca este pornită, apăsați butonul **POWER** pentru o secundă pentru a comuta între cele 3 moduri de iluminare în ordine:

1. Mod de avertizare activ A (lumină de funcționare)
2. Mod de iluminare de avertizare adaptiv B (2x lumină intermitentă scurtă/sec)
3. Mod de iluminare adaptivă de avertizare C (1x lumină scurtă intermitentă/sec)

Lumină de frână

În toate cele trei moduri de funcționare, când șoferul frânează (înclină casca spre față), lampa de control a frânei se aprinde automat. Lumina se stinge din nou și se întoarce înapoi în modul de iluminare după 2 secunde.

Casca intră în modul de iluminare de avertizare adaptiv automat, cu doar un LED central clipind tot timpul în **timpul zilei sau într - un mediu luminos.**

Casca **trece în modul de iluminare Led A, B sau C, în mod automat, noaptea sau într - un mediu întunecat.**

ÎNCĂRCARE

Pentru a vă încărca casca, vă rugăm să utilizați adaptorul USB standard pentru smartphone, 5V DC / <2A .

1. Deschideți capacul din cauciuc moale.
2. Introduceți un cablu USB în interfața cablului de încărcare USB al căștii.
3. Încărcarea începe când LED-ul central clipește.
4. În timpul încărcării, când LED-ul central încetează să clipească și se închide, încărcarea este finalizată.
5. Deconectați cablul USB și încărcătorul de la priză.

Atenție: în timpul procesului de încărcare, nu lăsați casca și încărcătorul nesupravegheate!

PRECAUȚII ȘI SFATURI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Casca conține piese electronice în interior. Vă rugăm să nu faceți o plimbare lungă în ploaie, deși casca poate împiedica stropirea ploii.

După ce casca se udă în ploaie, picăturile de apă pot apărea în spațiul luminilor LED din spate. Picăturile de apă vor dispărea când puneți casca într-un mediu ventilat timp de 1-2 zile.

Nu curățați cu solvenți, înălbitori și detergenți puternici. Pot deteriora casca, uneori invizibil. Folosiți doar apă și săpun ușor.

Casca conține o baterie reîncărcabilă Litiu-Polimer. Capacitatea bateriei variază în funcție de schimbarea temperaturii. Viața bateriei poate fi afectată atunci când casca este utilizată la temperaturi joase sau 0 grade Celsius.

Este strict interzisă încercarea de a curăța contactele de culoare aurie ale foii de încărcare cu unelte metalice sau dure, cum ar fi lame sau pensete. Vă rugăm să folosiți tampoane de bumbac cu apă curată sau alcool în caz de curățare. Vă rugăm să vă asigurați că dopul de încărcare este curat și uscat în timp ce încărcați casca.

Dacă funcțiile electronice nu funcționează, vă rugăm să încărcați casca timp de 3 ore și apoi verificați dacă funcționează normal.

Condiții de funcționare:

Temperatura de lucru: -20 ~ 40 °C

Clasa impermeabilă: IPX4

Baterie: 3,7 V / 455 mAh

Timp de încărcare: Aproximativ. 3 ore

Port de încărcare: USB magnetic

Casca este fabricată în conformitate cu EN 1078: 2012 + A1: 2012 Specificații standard pentru căști purtate de utilizatorii de bicicliști, skateboarderi sau cei care folosesc patine cu role.

Declarația de conformitate a UE

Acest dispozitiv este fabricat în conformitate cu standardele europene aplicabile și în conformitate cu toate directivele și reglementările aplicabile.

Declarația UE de conformitate poate fi descărcată de pe următorul

link: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Informații privind eliminarea pentru utilizatorii de deșuri de echipamente electrice și electronice (gospodării private)



Acest simbol de pe produs (e) și / sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice utilizate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți acest produs (produsele) la punctele de colectare desemnate unde vor fi acceptate gratuit. Alternativ, în unele țări este posibil să vă puteți returna produsele către distribuitorul local la cumpărarea unui produs nou echivalent. Aruncarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror efecte negative potențiale asupra sănătății umane și a mediului, care altfel ar putea apărea din cauza manipulării necorespunzătoare a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru detalii suplimentare despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat. S-ar putea aplica penalități pentru eliminarea incorectă a acestor deșuri, în conformitate cu legislația dvs. națională.

Eliminarea bateriilor uzate



Verificați reglementările locale pentru eliminarea bateriilor uzate sau apelați serviciul local de asistență pentru clienți pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea bateriilor vechi și uzate. Bateriile din acest produs nu trebuie aruncate cu gunoii menajere. Asigurați-vă că aruncați bateriile vechi în locuri speciale pentru eliminarea bateriilor uzate care se găsesc în toate magazinele cu amănuntul de unde puteți cumpăra baterii.

Thank you for choosing the MSH-20S Smart Cycling Helmet.

This Guide will instruct you on how to use this product.

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference. Always follow these basic safety precautions.

BOX ACCESSORIES

- 1x Helmet
- 1x Quick Start Guide
- 1x Magnetic USB charging cable

IMPORTANT NOTICE:

This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/ hanging if the child get trapped with this helmet.

This helmet can only protect if it fits well. The buyer should try different sizes and choose the size which feels secure and comfortable on the head.

Helmet should be adjusted to fit the user e.g. the straps positioned so that they do not cover the ears; the buckle positioned away from the jawbone and the straps and buckle adjusted to be both comfortable and firm.

Helmet should have position on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not to be pushed too far away over the back of the head).

Helmet can't always protect you from the injuries. Helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed.

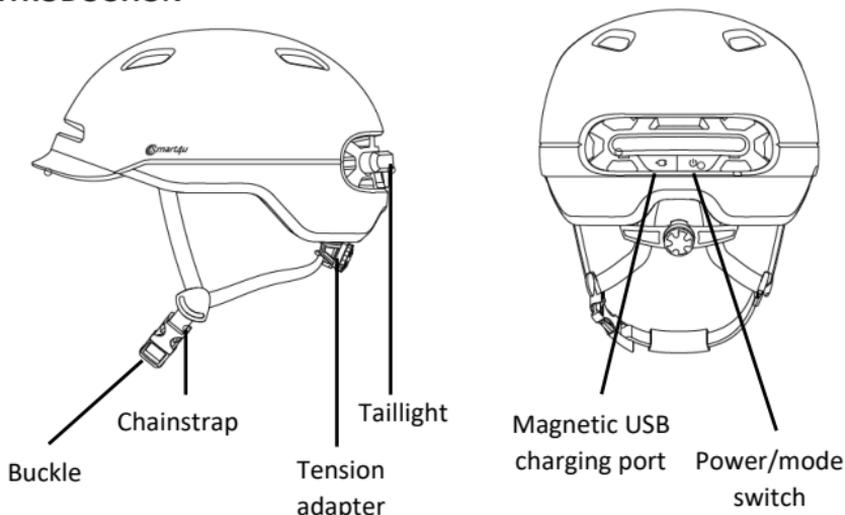
Be aware of a danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer.

Helmet should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

Do not clean with solvents, bleaches and strong detergents. They can damage helmet, sometimes invisibly. Use mild soap and water only. Read manual. The helmet shall be used for pedal cyclists, skateboarders or roller skates



INTRODUCTION



WEARING INSTRUCTION



Adjust the length of the chinstrap.



Leave a gap as thick as one finger.



Correctly position the helmet.



Check whether the buckle is properly fastened.

OPERATION

POWER ON

Press and Hold the **POWER** button at the back of the helmet for 2 seconds.

The LED taillight will blink after the helmet is powered on, then enter adaptive warning light mode automatically.

POWER OFF

Press and Hold the **POWER** button at the back of the helmet for 3 seconds until all the LED taillight turns off.

LIGHTING MODE

When an central LED of the taillight is blink until helmet is power on, press the **POWER** button for a second to switch the 3 lighting modes in order:

1. Adaptive warning light mode A (Running light)
2. Adaptive warning lighting mode B (2x Short blink light/sec)
3. Adaptive warning lighting mode C (1x Short blink light/sec)

Brake light

In all three operating modes, when the driver brakes (tilts the helmet towards to the front), the brake warning light turns on automatically. The light turns off again and returns back into Lighting mode after 2 seconds.

Helmet enter adaptive warning light mode automatically with only a central LED blinks all the time **during daytime or in a bright environment**.

Helmet **turns On Led light mode A, B or C automatically at night or in a dark environment**.

CHARGING

To Charge your helmet, please use your standard Smartphone USB adapter, 5V DC/ < 2A.

1. Open the soft rubber lid.
2. Insert a USB cable into the USB Charging cable interface of the helmet.
3. Charging starts when the central LED blinks.
4. During charging, when the central LED stops blinking and turns Off, charging is completed.
5. Disconnect USB cable and Charger from outlet.

Warning: During the Charging process, do not leave the Helmet and Charger unattended!

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS AND ADVICES

The helmet contains electronic parts inside. Please do not take a long ride in the rain although the helmet can prevent the rain from splashing.

After the helmet gets wet in the rain, the water droplets might occur in the chimney of tail LED lights. The water droplets will disappear when you put the helmet under the ventilation environment for 1-2 days.

Do not clean with solvents, bleaches and strong detergents. They can damage helmet, sometimes invisibly. Use mild soap and water only.

The helmet contains the chargeable Lithium-Polymer battery. The battery capacity varies with temperature change. The battery life can decay when the helmet is used at low temperatures or below Zero degrees Celsius.

Trying to clean the golden colour contacts of the charging plug sheet with metal or hard tools such as blades or tweezers is strictly forbidden. Please use cotton swabs with clean water or alcohol in case of cleaning. Please make sure the charging plug is clean and try while charging the helmet.

If the electronic functions do not work, please charge the helmet for 3 hours and then check if it works normally.

Working conditions:

Working Temperature: -20 ~ 40°C

Waterproof class: IPX4

Battery: 3.7 V/ 455 mAh

Charging time: Approx. 3 hours

Charging port: Magnetic USB

Helmet is made according to EN 1078:2012+A1:2012 Standard Specification for Helmets Worn by Users of Pedal Cycles, Skateboards and Roller Skates

EU Declaration of Conformity

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.

EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Disposal of waste batteries



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVATELJA

POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji MS ENERGY uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILožENE UZ PROIZVOD!

- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i **traje 12 mjeseci**.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVAĆA**
- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom uporabom**, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.d.
- Potrošne dijelove kao što su:** Sijalice, Bužir kočnice, Sajle i Pakne kočnica, Sajle mjenjača, Zamjena unutarnje ili vanjske gume uslijed dotrajalosti ili ispuštanja, zamjenu ili popravak nogara te popravak ili zamjenu bilo kojeg dijela ukoliko se ustanovi da je do kvara došlo uslijed nepažnje ili nepravilnog korištenja, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rame, lulica ili osovina, iskrivljenje kotača i sl.).
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**
Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda ili neadekvatno i lošeg održavanja.
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisne upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici www.msan.hr/dokumentacijartikalala

Naziv tvrtke davatelja jamstva: **M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961**
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail za opće upite: info@mrservis.hr,
E-mail za prodajne upite: prodaja@mrservis.hr, Web: www.mrservis.hr

DATUM PRIMITKA
UREDAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

DATUM PRIMITKA
UREDAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

U slučaju kvara na proizvodu, molimo kontaktirajte trgovinu gdje ste kupili proizvod ili centralni servis.

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini MS ENERGY proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILožENIH UPUTSTAVA

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjeње cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazilu govoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Ova Izjava ne utiče na prava koja Vi kao potrošač imate na osnovu Zakona o zaštiti potrošača i koja ostvarujete u vezi sa saobraznošću robe u roku od 24 meseca od kupovine ovog uređaja.

Ova izjava važi na teritoriji Republike Srbije

**Davalac Saobraznosti: KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491
Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd L12/3
Beograd**

Saobraznost ne važi u sledećim uslovima:

- Ako se kupac nije pridržavao proizvođačkog uputstva i uputstva o upotrebi proizvoda.
- Ako je kupac nestručno i nebriljivo postupao s proizvodom.
- Ako je proizvod servisirala ili otvarala neovlašćena osoba.
- Redovnu proveru, održavanje uz zamenu delova koji se troše normalnom upotrebom,
- Potrošne delove kao što su: Žarulje, Bužir kočnice, Sajle i Pakne kočnica, Sajle menjača, Zamena unutarašnje ili spoljne gume usled dotrajalosti ili ispuštanja, zamenu ili popravku nogara te popravak ili zamenu bilo kojeg dela ukoliko se

ustanovi da je do kvara došlo zbog nepažnje, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rama, lulica ili osovina, iskrivljenje točkova i sl.).

- Oštećenja prouzrokovana prilikom transporta nakon isporuke
- Oštećenja zbog nepravilne montaže ili održavanja, korišćenja neodgovarajućeg potrošnog materijala (prema propisanom), mehanička oštećenja nastala krivicom korisnika,
- Oštećenja zbog varijacije napona električne mreže, udara groma i pratećih pojava.
- U garanciju ne spadaju delovi koji se troše i to: daljinski upravljač i baterije.

OBAVEZE KORISNIKA

1. Da se pridržava uslova garancije i da se pre prve upotrebe uređaja upozna sa uslovima ove garancije i tehničkom dokumentacijom.
2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajući ambijent u kome će biti smešten uređaj:
 - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
 - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
 - Zaštita od prašine i kondenzujuće vlage
 - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva svu priloženu tehničku dokumentaciju.

VAŽNE NAPOMENE

1. Pre uključivanja aparata pročitajte uputstvo koje je priloženo uz svaki aparat. Pre nego što se obratite za tehničku pomoć nekom od naših ovlašćenih servisa, molimo Vas da proverite da li su obezbeđeni svi potrebni uslovi za normalan rad aparata.
2. U slučaju opravke, garantni rok će se produžiti onoliko koliko je kupac bio lišen upotrebe stvari.
3. Sve popravke aparata obavljaju se isključivo u ovlašćenim servisima. Spisak se nalazi u uputstvu za upotrebu.

Centralni servis:

BEOGRAD

KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd

Tel: 011/207-0684 , E-mail: servis@kimtec.rs

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

POPIS SERVISNIH MESTA



SR

Centralni servis: KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd

Tel: 011/207-0684 , E-mail: servis@kimtec.rs

U slučaju kvara proizvoda, obratite se prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili centralnom servisnom centru.

GARANTNI LIST

MS ENERGY**BiH**

MODEL

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA

PRODAVATELJ

POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji MS ENERGY uređaja i nadamo se da ćele biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban!

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

UVJETI GARANCIJE:

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezuje se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.
3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

GARANCIJA NE OBUHVATA:

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.
6. **Potrošne dijelove kao što su:** Žarulje, Bužir kočnice, Sajle i Pakne kočnica, Sajle mjenjača, Zamjena unutrašnje ili vanjske gume usljed istrošenosti ili ispuštanja, zamjenu ili popravku nogara te popravku ili zamjenu bilo kojeg djela ako se ustanovi da je do kvara došlo usljed nepažnje, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rame, lula ili osovina, iskrivljenje točkova i sl.).
7. **Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**
 - Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
 - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
8. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o. oij Posilovni Centar 96-2, 72250 Vitez, tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: servls@kimtec.ba

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

DATUM SPREJEMA
NAPRAVE U SERVISU

DATUM POPRAVKA

DATUM SPREJEMA
NAPRAVE U SERVISU

DATUM POPRAVKA

U slučaju kvara proizvoda, kontaktirajte trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili centralni servisni centar.

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

MS ENERGY**CG**

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVCA

POTPIS I PEČAT PRODAVCA

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini MS ENERGY uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJA SU PRILožENI UZ PROIZVOD!

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 12 mjeseci.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
5. Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.
6. **PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA**
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.
7. **Potrošne dijelove kao što su:** Žarulje, Bužiri kočnice, Sajle i Pakne kočnica, Sajle mjenjača, Zamjena unutrašnje ili spoljne gume uslijed istrošenosti ili ispuštanja, zamjenu ili popravak nogara te popravak ili zamjenu bilo kojeg dijela ako se ustanovi da je do kvara došlo uslijed nepažnje, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rame, lulica ili osovina, iskrvljenje kotača i sl.).
8. **PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SUJEDĀCIM SLUĀAJEVIMA:**
 - Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
 - Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
 - Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.
 - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
 - Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
 - Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod prikljućen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

CENTRALNI SERVIS (CALL CENTAR): Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za upite: servis@kimtec-cg.com

DATUM PRIJEMA
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

U slučaju kvara proizvoda, obratite se u prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili centralnom servisu.

МОДЕЛ НА УРЕД

СЕРИСКИ БРОЈ

ДАТУМ НА ПРОДАЖБА

БРОЈ НА СМЕТКА

ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД

ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на MS ENERGY и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок се јави повреда од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВОТА ПРИЛОЖЕНИКОМ ПРОИЗВОДОТ!**

- Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.е.л како утвник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна штрвка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лош материјал и заизработка. Ситевакви дефекти ќе бидат бесплатно поправено овластениот сервисво гарантниотрок.
 - Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и **трае 12 месеци**.
 - Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.
 - Гаранцијата се признава само со приложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде искривно пополнет од продавачот односно мора да содржи датумот на продажба, печат и потпис на продавачот.
 - ГАРАНЦИЈАТА НЕ ОПФАКА**
 - Редовни проверки, одржување и замена на потрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се опишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.е.л
 - Потрошните делови како што се: Сијалички, кочници, кабли, кабли на менувачот, замена на внатрешната или надворешната гума поради дотраеност или издувување, замена или поправка на ногалка или замена на која било дел доколку се утврди дека до расипување дошло поради неправилна употреба, механичка сила или неодржување(кршење на рамката или осовината, искривување на тркалата и сл.)
 - ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ**
 - Ако купувачот не приложи исправен гарантен лист и сметка.
 - Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
 - Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
 - Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
 - Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
 - Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.
- Оваа гаранција не ги менува законските законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува роизвод. Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие рава не се загроени со гаранцијата.

9. Целосниот текст на изјавата за сообразност е достапна на следната адреса: www.msan.hr/dokumentacija/artikale

Централен сервис: ПАКОМ КОМПАНИ д.о.е.л, ул Јадранска магистрала бр.12, 1000 Скопје
Тел.02 3202 800, Факс: 02 3202 892 www.pakom.com.mk, www.vivax.com

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

Во случај на дефект на производот, ве молиме контактирајте ја продавницата во која сте го купиле производот или централен сервисен центар.

GARANCIJSKI LIST

MS ENERGY**SLO**

MODEL NAPRAVE

SERIJSKA ŠTEVILKA

DATUM IZROČITVE BLAGA

ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA
RAČUNA

PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA

SPOŠTOVANI! Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

GARANCIJSKA IZJAVA

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimdsgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.
2. Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka in **traja 12 mesecev.**
3. V primeru okvare izdelka, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da bomo izdelek popravili v najkrajšem možnem času, najpozneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali pa se ne popravi v 45 dneh, bo zamenjan z novim izdelkom. Garancija za izdelek se podaljša za tisti čas, ko je izdelek v popravilu.
4. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojlo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločiti o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
9. V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake

10. JAMSTVO NE VKLJUČUJE:

Potrošne dele, kot so: Žarnice, Bovdni, Zajle in Ploščice zavor, Zajle menjalnika, Zamenjavo gume ali zračnice zaradi dotranjanja ali izpuščanja zraka, zamenjavo ali popravilo pogonskega sklopa ali katerikoli drugih delov, če se ugotovi, da je do okvare prišlo zaradi malomarnosti, nepravilnega ravnanja, mehanske sile ali zloma komponente (zlom platišča, osovine, deformacija koles itd.).

GARANCIJA NE VELJA V PRIMERIH:

11. Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
12. Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
13. Ob vsakem posegu nepooblaščenih oseb ali kakršne koli druge predelave izdelka.
14. V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.
15. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
16. V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
17. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Izdelek na trgu EU postavlja:

M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
e-mail: info@mrservis.hr, prodaja@mrservis.hr, <http://www.vivax.com>

DATUM SPREJEMA
NAPRAVE V SERVIS

DATUM POPRAVILA

DATUM SPREJEMA
NAPRAVE V SERVIS

DATUM POPRAVILA

V slučaju okvare vaše naprave vas prosimo, da obiščete prodajno mesto, kjer ste napravo kupili ali pooblaščen servis.

ZÁRUČNÍ LIST

MS ENERGY**CZ**

MODEL SPOTŘEBIČE

SÉRIOVÉ ČÍSLO

DATUM PRODEJE

ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO

PODPIS A RAZÍTKO PRODÁVAJÍCÍHO

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobu, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v České republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu. Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců**. Záruka na baterii je 1 rok. Vylučuje to celkové poškození baterie, jako není možné nabíjet.
3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
5. **ZÁRUKA NEZAHRAUJE**
6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.d.
7. Spotřební díly jako: žárovky, brzdové dráty a drátěné objímky, brzdové destičky, výměna vnitřní nebo vnější pneumatiky z důvodu opotřebení nebo poškození, výměna nebo oprava obuvi na kole a opravy nebo výměny kterékoli části, pokud se zjistí, že selhání se vyskytlo z důvodu nedbalosti nebo nesprávného použití, mechanické síly nebo neodborného manipulování se zřízením (zlomenina ráfku, nápravy, deformace kol atd.).
8. **Záruka se nevztahuje na následující případy:**
Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.
Pokud kupující nedodržel pokyny k používání výrobku.
Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.
Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vznikly poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.
Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
9. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Název firmy poskytovatele záruky:

M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia**Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982****e-mail:info@mrservis.hr, prodaja@mrservl.hr, <http://www.vivax.com>**DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ

DATUM OPRAVY

DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ

DATUM OPRAVY

Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na prodejní místo nebo kontaktujte autorizované servisní středisko přímo.

Český servis a.s. , K Ochozi 761, Bystřice nad Pernštejnem
Tel. +420 561 110 693, E-mail: bystrice@ceskysevis.cz

ZÁRUČNÁ LISTINA

MS ENERGY**SK**

MODEL PRÍSTROJA

SÉRIOVÉ ČÍSLO

DÁTUM PREDAJA

ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU

PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU

VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás kontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. **PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU**

DOKLADNE PREČÍTAJTE POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!

- Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v EU zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine. Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
- PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá **24 mesiacov**. Záruka na batériu je 1 rok. Vylučuje to celkové poškodenie batérie, ako nie je možné nabíjať.
- V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
- Záruka sa uznáva výlučne s doručením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
- ZÁRUKA NEZAHŔŇUJE**
Pravidelnú prevahu, údržbu so zámennou časťou, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.d.
- Spotrebné diely ako: žiarovky, brzdové dróty a drôtené objímky, brzdové doštičky, výmena vnútornej alebo vonkajšej pneumatiky z dôvodu opotrebenia alebo poškodenia, výmena alebo oprava obuvi na bicykli a opravy alebo výmeny ktorýchkoľvek častí, ak sa zistí, že zlyhanie sa vyskytlo z dôvodu nedbanlivosti alebo nesprávneho použitia, mechanickej sily alebo neodborného manipulovania so zariadením (zlomenina ráfika, nápravy, deformácia kolies atď.).
- Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**
Ak kupujúci nepredložil správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.
- Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republiku vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobcu.
- Vyhĺásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhĺásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke <http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/>

Názov poskytovateľa záruky:

M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5,10370 Ruvčica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982
E-mail: info@mrservis.hr, Web: www.mrservis.hr

DÁTUM PRÍJMU

DÁTUM OPRAVY

DÁTUM PRÍJMU

DÁTUM OPRAVY

V prípade poruchy produktu sa obráťte na obchod, kde ste produkt zakúpili, alebo na centrálné servisné stredisko.

D-J service.s.r.o., Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov
+421 51 77 67 666, djservis@djservis.net, www.djservis.net

MODEL
NUMER SERyjNY
DATA SPRZEDAŻY
LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO
PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

DroDzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia MS ENERGY. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi!

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela **24 miesięcznej gwarancji** (Gwarancja na akumulator wynosi 1 rok) na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
QUADRA-NET Sp. z o.o., ul. Jana Czochralskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
 - pieczętkę i podpis sprzedawcy
 - datę sprzedaży
 - model i numer seryjny urządzenia
 - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterki będące następstwem rzeczowej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
 - powstałych przez zalanie cieczą
 - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
 - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
 - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
 - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
 - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
 - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
 - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
 - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
 - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ściągnięte lub nieczytelne
 - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
 - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.
- W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: info@mrsevis.hr,
prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

W przypadku awarii produktu prosimy o kontakt ze sklepem, w którym produkt został zakupiony lub z centralnym centrum serwisowym.

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

MS ENERGY

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,
61-248 Poznań,

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



Preferowana forma kontaktu:

<https://pl.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>

TERMÉK MEGNEVEZÉSE
TÍPUSA
GYÁRI SZÁMA
VÁSÁRLÁS IDŐPONTJA
A TERMÉK FOGYASZTÓI ÁRA
KERESKEDŐ BÉLYEGZŐJE

TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Köszönjük, hogy a VIVAX terméket választotta és reméljük, hogy hosszú időn keresztül elégedett lesz a választásával. Jelen Jótállási Jegy alapján a termékre a forgalmazó (importőr) és/vagy gyártó az itt meghatározott jótállási feltételekkel jótállást vállal az alább feltüntetett termékre, mely jótállásra vonatkozó igényét a termék vásárlója, amennyiben fogyasztónak tekintendő, közvetlenül a forgalmazónál illetve a gyártó által megbízott szervizhálózatban érvényesítheti.

KÉRJÜK, HOGY MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A KÉSZÜLKÉKET, OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÉSZÜLKÉHEZ MELLÉKELT HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

Jótállási feltételek

Fogyasztók (a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy – Ptk. 8.1.§ 3. pont) és Forgalmazók vonatkozásában.

1. A kötelező jótállás jogalapja és időtartama

- 1.1 A Fogyasztó és Forgalmazó közötti szerződés keretében eladott új tartós fogyasztási cikkekre („Fogyasztási cikk”) Forgalmazót jótállási kötelezettség terheli, amelynek időtartama az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján 10.000,- Ft-ot elérő, de 100.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 1 év, 100.000,- Ft-ot meghaladó, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év, 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év („Kötelező jótállás”) a Korm. rendelet 1. számú mellékletében felsorolt új fogyasztási cikkekre.
- 1.2 Ezen határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 1.3 A jótállási határidő a Fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- 1.4 Ha a Fogyasztó a Fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezeti üzembe, a jótállás kezdő időpontja a Fogyasztási cikk átadásának napja.
- 1.5 A Fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától azzal a idővel, amely alatt a Fogyasztó a Fogyasztási cikket rendeltetésszerűen nem használhatta.
- 1.6 A Kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes Forgalmazó vonatkozásában.

2. Vállalt jótállás

- 2.1 A Forgalmazó a Kötelező jótállás sávos, eladási árhoz kötött jótállási szabállyal szemben egységesen 2 év kötelező jótállást biztosító megoldást vállal jelen jótállási jeggyel megvásárolt Fogyasztási cikkre, kivéve mobiltelefon tablet, okosóra termékeket, melyekre a jótállási idő 1 év. A következőkben a Vállalt jótállási időn belül a jótállás szabályai megegyeznek a kötelező jótállás szabályaival. A Vállalt jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes forgalmazó vonatkozásában

3. A jótállás jogosultja és kötelezettje

- 3.1. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a Fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez, vagyis a Forgalmazót.
- 3.2. A jótállásból eredő jogokat a Fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

4. A jótállásból eredő jogok érvényesítése

- 4.1. A Kötelező jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a Fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek. Kérjük ellenőrizze, hogy az eladó vállalkozás a jótállási jegyet szabályosan töltötte-e ki, amelynek tartalmaznia kell: a vállalkozás nevét, címét; a Fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, gyártási számát; a gyártó nevét, címét, ha a gyártó nem azonos a vállalkozással; szerződéskötés, a Fogyasztási cikk Fogyasztó részére történő átadásának vagy - a Forgalmazó vagy közreműködője

általi üzembe helyezés időpontját; a Forgalmazó bélyegzőnyomatát és a képviseletében eljáró személy aláírását. A jótállási jegy Forgaszto rendelkezésére bocsátásának elmaradása, annak szabálytalan és/vagy hiányos kitöltése a Forgaszto jogszabályból eredő, a kötelező jótállásra vonatkozó jogait nem érinti.

- 4.2. A Vállalt jótállásból eredő jogok szabályosan kitöltött jótállási jeggyel és a számla vagy nyugta birtokában érvényesíthetőek.

5. A jótállási kötelezettség

- 5.1. A jótállási kötelezettség Forgalmazót a fentiekben meghatározottak szerinti módon, a jótállási időtartamon belül érvényesített igények esetén terheli. Ha a Forgalmazó kötelezettségének a Forgaszto felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 5.2. A kijavítás iránti igény a Forgaszto cikke értékesítőnél, a vásárlás helyén, a Forgalmazó székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, és a jelen jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatánál, szakszervizénél érvényesíthető.
- 5.3. Felhívjuk figyelmét, hogy a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Forgalmazóval közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnie kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a Forgaszto felelős.
- 5.4. A jótállásból eredő jogokat a dolog tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a Forgalmazóval szemben.

6. Az Ön jótálláson, szavatosságon alapuló jogai

- 6.1. A Forgaszto jótállási-, szavatossági igénye alapján jogosult választása szerint:

- a) kijavítást vagy kicserélést igényelni, kivéve, ha a választott jótállási-, szavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a Forgalmazónak - másik jótállási-, szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a Forgaszto cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási-, szavatossági jog teljesítésével a Forgasztonak okozott érdeksérelmet; vagy

- b) az ellenszolgáltatás arányos leszállítást igényelheti, vagy a hibát a Forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének az alábbiak szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a Forgasztoinak a kijavításhoz vagy kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt.

- 6.2. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelentéktelen hiba miatt ellállásnak nincs helye.

- 6.3. Tájékoztatjuk Önt, hogy jogosult a választott jótállási-, szavatossági jogáról másokra áttérni, azonban az áttéréssel okozott költséget köteles a Forgalmazónak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a Forgalmazó adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

- 6.4. Tájékoztatjuk Önt, hogy ha a Forgaszto cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhatja a Ptk. 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a Forgaszto cikke kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

7. A Forgalmazó jótálláson alapuló kötelezettségei

- 7.1. A Forgaszto által bejelentett kijavítás iránti igényről jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyben rögzíteni szükséges a Forgaszto nevét, címét; nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a GDPR rendelkezésben meghatározottak szerinti kezeléséhez; a Forgaszto cikk pontos megnevezését, vételárát; az értékesítés, üzembe helyezés időpontját; a hiba bejelentésének időpontját; a hiba leírását; jótállási igénye alapján a Forgaszto által érvényesíteni kívánt jogot; a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény elutasításának indokát, illetve azt az időpontot, amikor a Forgaszto a kijavított Forgaszto cikkeket átveheti. Ha a Forgalmazó jótállási kötelezettségének a Forgaszto által érvényesíteni kívánt jogtól eltérő módon tesz eleget, ennek indokát. A jegyzőkönyv tartalmazza, hogy a Forgaszto jogvita esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a Forgaszto rendelkezésére kell bocsátani.

Ha a Forgalmazó vagy a Forgaszto cikk eladója a Forgaszto jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a Forgaszto.

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a jótállási igény bejelentése nem minősül a fogyasztóvédelemről szóló törvény szerinti panasznak.

- 7.2. A Forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy kicserélés a tizenöt napot meghaladja, a Forgaszto köteles Forgalmazó értesíteni elektronikusan – vagy más, átvétel igazolására alkalmas úton a kijavítás vagy csere várható időtartamáról.
- 7.3. A kijavítás során a Forgaszto cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.
- 7.4. A kicserélés iránti igény teljesítésekor a Forgaszto cikk eladója, vagy a Forgalmazó a jótállási jegyen köteles feltüntetni a kicserélés tényét és időpontját.

- 7.5. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Forgaszto cikk első javítása során megállapított nyer, hogy az nem

javítható, Forgalmazó köteles azt 8 napon belül kicserélni – kivéve ha a Fogyasztó eltérően rendelkezik. Ha erre nincs lehetőség, köteles a bemutatott bizonylaton feltüntetett vételárat 8 napon belül visszatéríteni a Fogyasztónak.

- 7.6 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk háromszori kijavítást követően újra meghibásodik, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
- 7.7 Ha a Fogyasztási cikk kijavítására az igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (7) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
- A 7.5., 7.6. és 7.7 pontokban foglalt rendelkezések nem vonatkoznak többek között az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre és quadra.
- 7.8 Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható Fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén köteles a Forgalmazónak javíttatnia. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, az el- és visszaszállításról a Forgalmazó köteles gondoskodni azzal, hogy a Fogyasztási cikk le- és visszaszerelése a Fogyasztó feladata. A Forgalmazó köteles Önnek egyeztetni az Ön által megadott elérhetőségek egyikén a helyszíni javítás, illetve el- és visszaszállítás időpontjáról.
- 7.9 A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a Forgalmazót terhelik.

8. A jótállással kapcsolatos egyéb rendelkezések

- 8.1 A jótállási igényt a Fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a Fogyasztó a jótállási igényét a Fogyasztási cikk - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, az igény a Fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.
- 8.2 A jótállási igény teljesítése során a Fogyasztási cikkben tárolt adatok és információk megrongálódhatnak, megsemmisülhetnek vagy elveszhetnek. Az ilyen megrongálódásért, megsemmisülésért vagy elveszésért, valamint az ebből eredő kárért a Forgalmazó a felelősségét kizárja. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy a Fogyasztási cikken tárolt adattalomány, a beállítások mentésére, megőrzésére fordítson figyelmet.
- 8.3 A jótállás körébe nem tartozik a Fogyasztási cikk üzembe helyezése, beállítása.
- 8.4 A Fogyasztási cikk nem megfelelő módon, vagy hosszabb ideig történő tárolása annak üzembe helyezése nélkül a műszaki állapotának romlását idézheti elő.

9. A Forgalmazó jótállási kötelezettségének korlátozása, kizárása

- 9.1 Kérjük, hogy ügyeljen a Fogyasztási cikkhez csatolt használati útmutatóban foglaltak maradéktalan betartására. A Forgalmazó mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a nem rendeltetésszerű használat, mechanikai sérülés (leejtés, leesés), szakszerűtlen kezelés, nem megfelelő összerelés, átalakítás, helytelen tárolás, nem megfelelő feszültség használata, beázás, elemi katasztrófa vagy az értékesítés utáni bármilyen külső behatás eredménye, továbbá ha a Fogyasztási cikket nem a jelen jótállási jegyen kijelölt javítószolgálatnál, szervizben javították.
- 9.2 Amennyiben a Fogyasztási cikken ennek igazolására szolgáló záró matrica (plomba) található, kérjük azt ne sérts meg, ne távolítsa el. Mielőtt olyan feliratot, vagy matricát szeretne eltávolítani a Fogyasztási cikkről, amelyet a kezelési útmutató nem jelez, kérjük konzultáljon velünk. A Fogyasztási cikk nem megfelelő tisztításából adódó meghibásodás a jótállás kizárását eredményezheti. Mivel a karbantartási munkák elvégzése, illetve elvégzettetése a Fogyasztó feladatát képezi, ha a Fogyasztási cikk meghibásodására e karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni a javítási költségek arányosrészét.
- 9.3 Az akkumulátor helytelen kezelése ahhoz vezethet, hogy a törvényes jótállási idő lejárataánál hamarabb is tönkre mehet. Az akkumulátor nem gyári töltővel való töltése, valamint nem rendeltetésszerű használata a jótállás kizárását eredményezheti.
- 9.4 Az esőben történő használat, mosás, vagy egyéb okból történt beázás miatt keletkezett károsodásra a jótállás nem terjed ki.
- 9.5 A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendszeres elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatára szerinti hibája esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A termék mechanikus sérülésére visszavezethető hibára a jótállás nem terjed ki.
- 9.6 A 10.000,- Ft eladási ár feletti közlekedési eszközök, így különösen, de nem kizárólagosan elektromos roller, elektromos kisautó esetében a Fogyasztási cikk maximális teherbírása összesen 100 kg. A túlterhelésből eredő károkra a jótállás nem vonatkozik.
- 9.7 A jelen főpontban meghatározott jótállás kizárása többek között érvényes a porszívók szűrői rendszeres tisztításának és karbantartásának elmaradása miatt bekövetkező meghibásodásokra. Különösen fontos, hogy a használati útmutatóban foglaltakat tartsa be.
- 9.8 Az LCD és a LED kijelzőkkel ellátott Fogyasztási cikkeken a működésükből eredendően hibás képpontok keletkezhetnek. A készülék nem tekinthető pixelhibásnak TV-k esetében, amennyiben a kijelzőn a hibás, nem működő képpontok száma 8 darabot nem haladja meg, és ezen belül a hibás, állandóan világosan égő képpontok száma a 2 darabot nem haladja meg, valamint két világos hibás képpont távolsága legalább 10 mm, és két állandóan sötétlen maradó hibás képpont távolsága legalább 10 mm. Minden más termék esetében max. 2 képpont (pixel) színeltérése, vagy 1 képpont nem megfelelő működése (megjelenítési szintől független állandó világítás vagy (kiégés) miatt. A mindenkori magyar és nemzetközi szabványoknak megfelelő, a specifikáción belüli képpont-hibákért nem áll fenn jótállási kötelezettségre Forgalmazónak.

Vonatkozó jogszabályok:

- a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény
- az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet
- a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (18/2020. (VI.12.) ITM rendelet)
- a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló, 1999. május 25- i 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv

A termékekre vonatkozó megfelelési nyilatkozatot és az eredeti Megfelelési Nyilatkozat másolatát (EU Declaration of Conformity) egyszerűen letöltheti a gyártó weboldaláról: <http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/>

Gyártó: **M SAN grupa d.d. Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Horvátország.**

Tel: +385 1 3654961 , E-mail: helpdesk@msan.hr Web: www.msan.hr

Márkaszervíz:

SZELLEMKÉP BT.

Országos szervízközpont

Nyitvatartás: H-P: 9-17h CS: 9-19h

Cím: H-1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 45/D

Tel: +361/242-2274(szervíz), +361/388-2728(iroda)

E-mail:info@szellemkepbt.hu

Web:www.szellemkepbt.hu

Megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület elérhetősége:

<https://www.bekeltetes.hu/>

JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		

Jótállási napló	1	2	3
Bejelentés időpontja			
Visszaadásidőpontja			
Bejelentett hiba			
Javítás módja			
Jótállás új határideje			
Munkalapszám			

Kicserélés esetén töltendő ki!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

CERTIFICAT DE GARANȚIE**MS ENERGY****RO**

MODEL

SERIE PRODUS

DATA VÂNZĂRII

NUMĂR FACTURĂ

SEMNATURĂ ȘI STAMPILĂ

Stimate client,

Îți mulțumim pentru achiziția produsului tău MS ENERGY și sperăm că ești mulțumit de alegerea făcută. Dacă produsul tău are nevoie de reparații pe perioada garanției, te rugăm să contactezi vânzătorul sau să ne contactezi folosind datele de contact de mai jos.

TE RUGĂM SĂ CITEȘTI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!

- M SAN Grupa d.d. garantează că acest produs nu are defecte de fabricație și nici defecte ale materialelor.
- CONDIȚII DE GARANȚIE:** Garanția este de 24 de luni de la data vânzării (data facturii). În cazul în care produsul dumneavoastră nu funcționează corect în perioada de garanție o unitate de service agreată și autorizată de către M SAN Grupa d.d. Service Centre va reduce produsul la conformitate gratuit.
- Reparația în garanție a produsului va fi onorată doar în cazul în care prezența facturii de achiziție a produsului și acest certificat de garanție. M SAN Grupa d.d. Service Centre își rezervă dreptul de a refuza reparația în garanție a produsului dacă nu sunt îndeplinite cerințele conform legilor în vigoare.
- Acest certificat de garanție nu este valabil pentru alte defecte decât cele ale materialelor sau de producție și în mod explicit nu acoperă:
 - Revizii periodice, ajustări, mentenanță și înlocuiri de piese sau componente datorate uzurii normale a produsului;
 - Deteriorări ale produsului cauzate de accidente, neglijență în utilizare, modificări de orice natură, utilizare de piese sau componente neautorizate, utilizare necorespunzătoare, instalare necorespunzătoare, ambalare necorespunzătoare;
 - Deteriorări cauzate de fulgere, apă, foc, acte de război, acte de vandalism, diferențe de tensiune electrică, ventilație incorectă, sau altă cauză care nu este și nu poate fi controlată de către M SAN Grupa d.d.;
 - Produse care au seria modificată, ștersă, lipsă sau ilizibilă.
 - Nerespectarea instrucțiunilor de folosire prezentate în manualul de utilizare al produsului.
- M SAN Grupa d.d. nu este responsabilă pentru orice daună suferită de orice produs utilizat în conexiune cu acest produs, precum și fișierele de orice fel stocate sau utilizate de acestea.
- Acest certificat de garanție este oferit persoanei care a achiziționat legal acest produs pentru toate perioada de 24 luni.
- Această garanție constituie singurul remediu al cumpărătorului. M SAN Grupa d.d. nu va fi răspunzător pentru niciun cost de reparație sau înlocuire sau orice daune sau pierderi legate direct sau indirect de utilizarea defectuoasă a produsului.
- Acest certificat de garanție este valabil doar pentru produsele achiziționate din țările menționate în acest document.
- Acest certificat de garanție nu se aplică pentru accesorii, lămpi, filtre, piese de schimb sau orice altă componentă considerată consumabil.
- Declarația de conformitate EU poate fi descărcată cu ușurință accesând site-ul: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Importator în EU:**M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, Croatia****Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrservis.hr, Web: www.vivax.com**DATA DE PRIMIRE A
DISPOZITIVULUI ÎN SERVICE

DATA REPARARII

DATA DE PRIMIRE A
DISPOZITIVULUI ÎN SERVICE

DATA REPARARII

În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să contactați magazinul de unde ați achiziționat produsul sau să contactați serviciul central.

MS ENERGY

www.ms-start.com